



## **Nameplate Camera**

**User Manual**

Veillez scanner les codes QR ci-dessous pour obtenir les initiatives relatives à l'utilisation des produits vidéo, les précautions d'emploi et la matrice de communication.



Initiatives



Précautions d'emploi



Matrice de  
communication

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés.

## À propos de ce manuel

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Veillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.

## Marques déposées

- **HIKVISION** et d'autres marques de commerce et logos de Hikvision appartiennent à Hikvision dans divers pays.
- Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Clause d'exclusion de responsabilité

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC CES FAIBLESSES ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ

MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. HIKVISION NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.

VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.

VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

## Réglementation

### Déclaration de conformité UE



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis portent la marque « CE » attestant leur conformité aux normes européennes harmonisées en vigueur regroupées sous la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/EU, la directive sur les basses tensions 2014/35/EU et la directive RoHS 2011/65/EU.



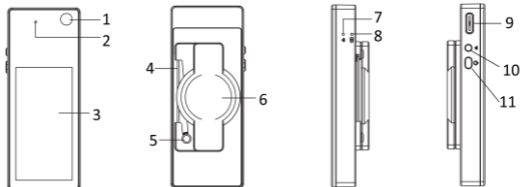
2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour plus de précisions, rendez-vous sur : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une déchèterie municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour plus de précisions, rendez-vous sur : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Présentation du produit

La caméra badge (ci-après dénommée l'« appareil ») est un badge numérique intelligent portable doté de fonctions d'enregistrement audio et vidéo. Il se décline en deux versions : avec écran et sans écran. L'appareil avec écran est équipé d'un écran à encre électronique qui permet des réglages flexibles des paramètres du badge numérique.



## Remarque

L'appareil sans écran ne comporte pas d'écran. L'apparence réelle du dispositif prévaut.

N°	Description	N°	Description
1	Objectif	7	Voyant de statut Wi-Fi
2	Microphone	8	Voyant d'alimentation
3	Écran	9	Interface de type C pour la charge ou la transmission des données
4	Goupille	10	Bouton Wi-Fi
5	Plaqué arrière	11	Bouton Marche/Arrêt
6	Plaqué magnétique	-	-

Interrupteur	Description	Indicateur	Description
Bouton Marche/Arrêt	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'appareil éteint, appuyez longuement sur ce bouton jusqu'à ce que le voyant d'alimentation devienne rouge ; l'appareil démarre.</li> <li>● L'appareil allumé, appuyez longuement sur ce</li> </ul>	Voyant d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Clignotement rapide en rouge : anomalie de l'appareil (batterie faible, problème de stockage, espace de stockage plein, etc.).</li> <li>● Clignotement lent en rouge :</li> </ul>

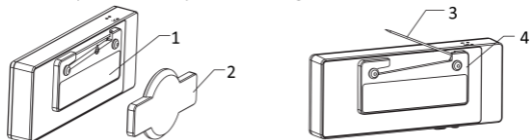
	<p>bouton jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'éteigne ; l'appareil s'arrête.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● L'appareil allumé, appuyez sur ce bouton pour démarrer l'enregistrement ; le voyant d'alimentation clignote lentement en vert. Appuyez à nouveau dessus pour arrêter l'enregistrement ; le voyant d'alimentation devient vert fixe.</li> </ul>		<p>l'appareil est en cours de charge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rouge fixe : l'appareil est entièrement chargé.</li> <li>● Clignotement lent en vert : l'appareil est en cours d'enregistrement.</li> <li>● Vert fixe : l'appareil est en veille.</li> </ul>
Bouton Wi-Fi	<p>Lorsque l'appareil est allumé, appuyez longuement sur ce bouton pour activer l'application Wi-Fi. Appuyez à nouveau dessus pour désactiver l'application Wi-Fi.</p>	Indicateur Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Clignotement lent en bleu : l'application Wi-Fi est activée ; le terminal mobile est connecté.</li> <li>● Clignotement rapide en bleu : l'application Wi-Fi est activée, mais le terminal mobile n'est pas connecté.</li> </ul>

## 2 Port de l'appareil

### Danger

L'appareil est équipé d'un dispositif magnétique. N'utilisez PAS l'appareil si vous avez déjà subi une intervention chirurgicale (par exemple si vous avez un implant métallique ou un stimulateur cardiaque dans le corps).

L'appareil peut être porté via le dispositif magnétique ou la goupille. Lorsque vous portez l'appareil avec des vêtements légers, vous pouvez le placer dessus et le fixer à l'aide de la plaque magnétique. Pour porter l'appareil avec des vêtements épais, vous pouvez utiliser la goupille située sur la plaque arrière pour l'accrocher sur le vêtement, puis utiliser la plaque magnétique pour solidariser l'appareil. Gardez vos vêtements correctement lissés lorsque vous portez l'appareil, afin de ne pas affecter la qualité de l'enregistrement.



N°	Description	N°	Description
1	Élément magnétique	3	Goupille
2	Plaque magnétique	4	Plaque arrière

## 3 Utilisation de l'appareil via l'application Mini AI Assistant

### 3.1 Ajouter un appareil

Vous pouvez scanner les codes QR ci-dessous pour obtenir l'application Mini AI Assistant et l'installer. Ajoutez ensuite un appareil à configurer.



Android



iOS

## Procédures

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton Wi-Fi pour activer l'application Wi-Fi.
2. Activez le WLAN du terminal mobile, recherchez l'application Wi-Fi de l'appareil dans la liste des périphériques disponibles, puis saisissez le mot de passe pour vous connecter.



### Remarque

- Nom de l'application Wi-Fi : miniAI-n° de série.
- Mot de passe initial de l'application Wi-Fi de l'appareil : abcd1234. Veuillez modifier le mot de passe via l'application Mini AI Assistant (consultez Mini AI Assistant pour plus de détails).
- Si le terminal mobile n'est pas connecté à l'application Wi-Fi au bout de 3 minutes, l'application Wi-Fi s'arrête automatiquement. Pour vous connecter à l'application Wi-Fi, vous pouvez à nouveau appuyer longuement sur le bouton Wi-Fi pour activer l'application Wi-Fi.

3. Ouvrez l'application Mini AI Assistant. L'appareil connecté s'affiche dans la liste des périphériques disponibles, et son statut est : « Connecté ».


## Que faire ensuite

Vous pouvez sélectionner l'appareil connecté pour le visualiser, l'utiliser et le configurer. Pour plus de détails, voir l'application Mini AI Assistant.

### 3.2 Configurer le badge numérique

Pour les appareils avec écran, vous pouvez configurer les paramètres du badge qui s'affichent à l'écran.

## Procédures

1. Touchez l'icône  située dans le coin supérieur droit de la page



- d'affichage en direct de l'application, puis touchez **Paramètres du modèle de badge**.
- Sélectionnez **Modèle de badge**, puis touchez **OK**.
  - Configurez le contenu textuel affiché sur deux lignes.
- 



### Remarque

Nombre de caractères autorisés : 1 à 14.

---

- Touchez **Confirmer**.

Bitte scannen Sie die nachstehenden QR-Codes, um die Initiativen zur Verwendung von Videoprodukten, Sicherheitshinweise und die Kommunikationsmatrix zu erhalten.



Initiativen



Sicherheitshinweise



Kommunikationsmatrix

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technologie Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

### Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (<https://www.hikvision.com/>).

Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.

### Markenzeichen

- **HIKVISION** und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern.
- Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

### Haftungsausschluss

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM“ UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN“ BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN,

EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.

SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFESTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEM SUPPORT LEISTEN.

SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIEßLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEDLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.

IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BETRIEBANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MAßGEBLICH.

## Behördliche Informationen

### EU-Konformitätserklärung



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den anwendbaren harmonisierten europäischen Normen, die in der Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU aufgeführt sind.



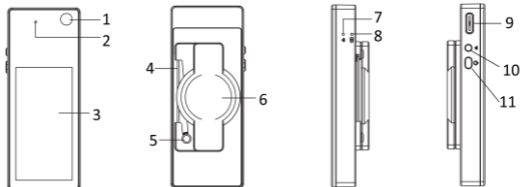
2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Für weitere Informationen siehe: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Für weitere Informationen siehe: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Vorstellung des Produkts

Die Namensschildkamera (nachstehend als „Gerät“ bezeichnet) ist ein tragbares intelligentes digitales Namensschild mit Audio- und Videoaufnahmefunktionen. Es wird in zwei Ausführungen angeboten: mit bzw. ohne Bildschirm. Das Gerät mit Bildschirm verwendet den elektronischen Inkscreen, der flexible Einstellungen der digitalen Namensschildinformationen ermöglicht.



## Hinweis

Das Gerät ohne Bildschirm hat keinen Bildschirm. Maßgeblich ist das tatsächliche Gerät.

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Objektiv	7	WLAN-Statusanzeige
2	Mikrofon	8	Betriebsanzeige
3	Bildschirm	9	Type-C-Anschluss zum Laden oder zur Datenübertragung
4	Anstecknadel	10	WLAN-Taste
5	Rückplatte	11	Ein/Aus-Taste
6	Magnetplatte	-	-

Taste	Beschreibung	Statusanzeige	Beschreibung
Ein/Aus-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste gedrückt, bis die Betriebsanzeige auf rot umschaltet und das Gerät hochfährt.</li> <li>• Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste</li> </ul>	Betriebsanzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blinkt (schnell) rot: Geräteausnahme (Akku schwach, Speicherausnahme, Speicher voll usw.).</li> <li>• Blinkt (langsam) rot: Das Gerät wird aufgeladen.</li> <li>• Leuchtet dauerhaft rot: Das Gerät ist vollständig</li> </ul>

	<p>gedrückt, bis die Betriebsanzeige erlischt und das Gerät sich ausschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste, um die Aufnahme zu starten; die Betriebsanzeige blinkt (langsam) grün. Wenn Sie die Taste erneut drücken, um die Aufnahme zu beenden, leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft grün.</li> </ul>		<p>aufgeladen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blinkt (langsam) grün: Das Gerät nimmt auf.</li> <li>• Leuchtet dauerhaft grün: Das Gerät befindet sich im Standby-Modus.</li> </ul>
WLAN-Taste	<p>Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste gedrückt, um den WLAN-Zugangspunkt zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um den WLAN-Zugangspunkt zu deaktivieren.</p>	WLAN-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blinkt (langsam) blau: Der WLAN-Zugangspunkt ist aktiviert, und das mobile Endgerät ist verbunden.</li> <li>• Blinkt (schnell) blau: Der WLAN-Zugangspunkt ist aktiviert, aber das mobile Endgerät ist nicht verbunden.</li> </ul>

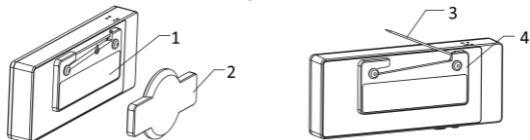
## 2 Gerät tragen

### Gefahr

Das Gerät hat ein magnetisches Design. Benutzen Sie das Gerät NICHT, wenn Sie zuvor operiert wurden (z. B. wenn Sie Metall oder einen Herzschrittmacher implantiert haben).

Das Gerät kann mit einem Magneten oder einer Anstecknadel getragen werden. Wenn Sie leichte Kleidung tragen, können Sie das Gerät mit der Magnetplatte an Ihrer Kleidung fixieren. Wenn Sie schwere Kleidung tragen, können Sie das Gerät mit der Anstecknadel auf der Rückseite an Ihrer Kleidung befestigen und die Magnetplatte zur Sicherung des Geräts verwenden.

Halten Sie Ihre Kleidung flach, wenn Sie das Gerät tragen, damit der Aufnahmeeffekt nicht beeinträchtigt wird.



Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Magnet	3	Anstecknadel
2	Magnetplatte	4	Rückplatte

## 3 Bedienung des Geräts über Mini AI Assistant

### 3.1 Gerät hinzufügen

Scannen Sie einen der nachstehenden QR-Codes und installieren Sie die Mini AI Assistant-App, um ein Gerät hinzuzufügen.



Android



iOS

## Schritte

1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die WLAN-Taste gedrückt, um den WLAN-Zugangspunkt zu aktivieren.
2. Aktivieren Sie das WLAN des mobilen Endgeräts, suchen Sie den WLAN-Zugangspunkt des Geräts in der Liste der verfügbaren Geräte und geben Sie das Passwort ein, um eine Verbindung herzustellen.



## Hinweis

- Bezeichnung des WLAN-Zugangspunkts: miniAI – Seriennummer.
  - Das ursprüngliche Passwort des WLAN-Zugangspunkts des Geräts lautet „abcd1234“. Bitte ändern Sie das Passwort über die Mini AI Assistant-App (siehe Bedienung des Geräts über Mini AI Assistant für weitere Informationen).
  - Wenn das mobile Endgerät nach 3 Minuten nicht mit dem WLAN-Zugangspunkt verbunden ist, schaltet sich der WLAN-Zugangspunkt automatisch aus. Wenn Sie eine Verbindung zum WLAN-Zugangspunkt herstellen möchten, halten Sie die WLAN-Taste erneut gedrückt, um den WLAN-Zugangspunkt zu aktivieren.
- 
3. Öffnen Sie die Mini AI Assistant-App. Das verbundene Gerät wird in der Geräteliste angezeigt und sein Status lautet „Online“.

## Was folgt als Nächstes


Sie können das verbundene Gerät auswählen, um es anzuzeigen, zu bedienen und einzustellen. Siehe Bedienung des Geräts über Mini AI Assistant für weitere Informationen.



## 3.2 Digitales Typenschild einstellen

Bei Geräten mit Bildschirm können Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Informationen zum Namensschild einstellen.

### Schritte

1. Tippen Sie auf  oben rechts in der Live-Ansicht der App und tippen Sie dann auf **Namensschildvorlageneinstellungen**.
  2. Wählen Sie **Namensschildvorlage** und tippen Sie auf **OK**.
  3. Stellen Sie den zweizeiligen Textinhalt ein.
- 



### Hinweis

1 bis 14 Zeichen sind erlaubt.

---

4. Tippen Sie auf **Bestätigen**.

Escanee los siguientes códigos QR para obtener información sobre el uso de productos de vídeo, instrucciones de seguridad y matriz de comunicación.



Información



Instrucciones de  
seguridad



Matriz de  
comunicación

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados.

### Sobre este manual

Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Busque la última versión de este manual en la página web de Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.

### Marcas registradas

- **HIKVISION** y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones.
- Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

### Descargo de responsabilidad

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD,

CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHA DAÑOS O PÉRDIDAS.

USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.

USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.

EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

## Información normativa

### Declaración de conformidad de la UE



Este producto, y, cuando corresponda, también los accesorios suministrados tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE, la directiva de baja tensión 2014/35/UE y la directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.



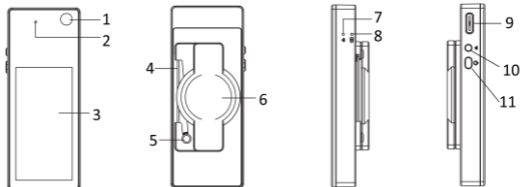
2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información vea la página web: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información vea la página web: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Introducción del producto

La placa de identificación con cámara (en lo sucesivo denominada "dispositivo") es una placa de identificación digital inteligente que puede llevarse puesta y que cuenta con funciones de grabación de audio y vídeo. Está disponible en dos formatos: con pantalla o sin pantalla. El dispositivo que cuenta con pantalla incorpora una pantalla de tinta electrónica que permite una configuración flexible de la información de la placa de identificación digital.



## Nota

El dispositivo sin pantalla no tiene pantalla. Prevalece el dispositivo real.

Núm.	Descripción	Núm.	Descripción
1	Lente	7	Indicador de estado Wi-Fi
2	Micrófono	8	Indicador de encendido
3	Pantalla	9	Interfaz tipo C para la carga o la transmisión de datos
4	Herramienta de apertura	10	Botón Wi-Fi
5	Placa trasera	11	Botón de encendido/apagado
6	Placa magnética	-	-

Botón	Descripción	Piloto	Descripción
Botón de encendido/apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si el dispositivo está apagado, manténgalo pulsado hasta que el indicador de encendido se ponga en rojo y el dispositivo se encienda.</li> <li>● Si el dispositivo está encendido,</li> </ul>	Indicador de encendido	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rojo intermitente (rápido): Excepción del dispositivo (batería baja, excepción de almacenamiento, almacenamiento lleno, etc.).</li> <li>● Rojo intermitente (lento): El</li> </ul>

	<p>manténgalo pulsado hasta que el indicador de encendido se apague y el dispositivo se apague.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Con el dispositivo encendido, púselo para iniciar la grabación, el indicador de encendido parpadeará en verde (lentamente). A continuación, púselo de nuevo para detener la grabación, y el indicador de encendido se iluminará en verde.</li> </ul>		<p>dispositivo se está cargando.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rojo fijo: El dispositivo está completamente cargado.</li> <li>● Verde intermitente (lento): El dispositivo está grabando.</li> <li>● Verde fijo: El dispositivo está en modo en espera.</li> </ul>
<p>Botón Wi-Fi</p>	<p>Con el dispositivo encendido, manténgalo pulsado para habilitar el punto de acceso Wi-Fi. A continuación, vuelva a pulsarlo para desactivar el punto de acceso Wi-Fi.</p>	<p>Indicador wifi</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Azul intermitente (lento): El punto de acceso Wi-Fi está encendido y el terminal móvil está conectado.</li> <li>● Azul intermitente (rápido): El punto de acceso Wi-Fi está encendido, pero el terminal móvil no está conectado.</li> </ul>

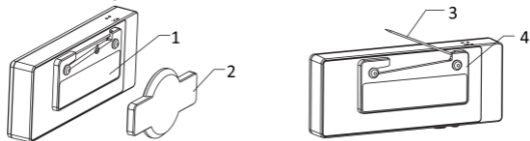
## 2 Uso del dispositivo

### Peligro

El dispositivo cuenta con un diseño magnético. NO utilice el dispositivo si se ha sometido a una intervención quirúrgica con anterioridad (por ejemplo, tiene un implante metálico o un marcapasos).

El dispositivo es compatible con un imán o un pasador. Cuando lleve ropa ligera, podrá colocar el dispositivo en su ropa y fijarlo con la placa magnética. Cuando lleve ropa más gruesa, podrá utilizar el pasador de la placa trasera para enganchar el dispositivo a la ropa, y la placa magnética para fijar el dispositivo.

Mantenga la ropa estirada cuando lleve el dispositivo para que no afecte al resultado de la grabación.



Núm.	Descripción	Núm.	Descripción
1	Imán	3	Herramienta de abertura
2	Placa magnética	4	Placa trasera

## 3 Funcionamiento del dispositivo a través del Mini AI Assistant

### 3.1 Añadir dispositivo

Puede escanear los siguientes códigos QR para obtener e instalar la aplicación Mini AI Assistant y, a continuación, añadir un dispositivo al conjunto.



Android



iOS

## Pasos

1. Con el dispositivo encendido, mantenga pulsado el botón de Wi-Fi para activar el punto de acceso Wi-Fi.
2. Habilite la WLAN del terminal móvil, busque el punto de acceso Wi-Fi del dispositivo en la lista de disponibles e introduzca la contraseña para conectarse.



## Nota

- Método de nombramiento del punto de acceso Wi-Fi del dispositivo: miniAI-serial N<sup>o</sup>.
  - Contraseña inicial del punto de acceso Wi-Fi del dispositivo: “abcd1234”. Modifique la contraseña a través de Mini AI Assistant (consulte Mini AI Assistant para más información).
  - Si el terminal móvil no se conecta al punto de acceso Wi-Fi transcurridos 3 minutos, el punto de acceso Wi-Fi se apagará automáticamente. Si desea conectarse al punto de acceso Wi-Fi, mantenga pulsado de nuevo el botón Wi-Fi para activar el punto de acceso Wi-Fi.
3. Abra Mini AI Assistant. El dispositivo conectado aparecerá en la lista de dispositivos y su estado será “En línea”.

## Qué hacer a continuación


Puede seleccionar el dispositivo conectado para verlo, manejarlo y configurarlo. Consulte Mini AI Assistant para más información.

## 3.2 Configurar la placa de identificación digital

En dispositivos con pantalla, se puede configurar la información que aparece en la pantalla.



## Pasos

1. Pulse  la esquina superior derecha de la página de visualización en vivo de la APP y pulse **Configuración de plantilla de placa de identificación**.
  2. Seleccione **Plantilla de placa de identificación** y pulse **OK**.
  3. Configure el contenido del texto de dos líneas.
- 



### Nota

Se admiten de 1 a 14 caracteres.

---

4. Pulse **Confirmar**.

Scansionare i seguenti codici QR per accedere alle indicazioni per l'utilizzo dei prodotti di acquisizione video, alle istruzioni per la sicurezza e alla tabella delle caratteristiche di comunicazione.



Indicazioni



Istruzioni per la  
sicurezza



Tabella delle  
caratteristiche di  
comunicazione

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tutti i diritti riservati.

### Informazioni sul presente Manuale

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. La versione più recente del presente Manuale è disponibile sul sito web di Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

### Marchi commerciali

- **HIKVISION** e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni.
- Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

### Esclusione di responsabilità

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCI ALCUNA

GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.

L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.

L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

## Informazioni sulle norme

### Dichiarazione di conformità UE



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva sulle energie rinnovabili RE 2014/53/UE, alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/UE, alla Direttiva sulla bassa tensione LVD 2014/35/UE e alla Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose RoHS 2011/65/UE.



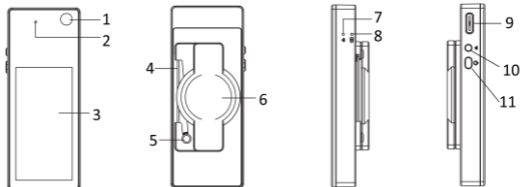
2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Per ulteriori informazioni, visitare: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/CE (direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Per ulteriori informazioni, visitare: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Presentazione del prodotto

La targhetta-telecamera (di seguito il "dispositivo") è una targhetta digitale intelligente indossabile con funzioni di registrazione audio e video. È disponibile in due versioni: con schermo o senza schermo. Il dispositivo con schermo è dotato di uno schermo a inchiostro elettronico che consente di configurare in modo flessibile le informazioni sulla targhetta digitale.



## Nota

Il dispositivo senza schermo non è dotato di schermo. Fare riferimento al dispositivo effettivo.

N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Obiettivo	7	Indicatore stato Wi-Fi
2	Microfono	8	Indicatore di alimentazione
3	Schermo	9	Interfaccia di tipo C per la ricarica o il trasferimento di dati
4	Spillo	10	Pulsante Wi-Fi
5	Piastra posteriore	11	Pulsante di alimentazione
6	Piastra magnetica	-	-

Pulsante	Descrizione	Indicatore	Descrizione
Pulsante di alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando il dispositivo è spento, tenere premuto finché l'indicatore di alimentazione si illumina in rosso e il dispositivo si avvia.</li> <li>• Quando il dispositivo è acceso, tenere</li> </ul>	Indicatore di alimentazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rosso lampeggiante veloce: eccezione del dispositivo (batteria scarica, eccezione di archiviazione, memoria piena ecc.).</li> <li>• Rosso lampeggiante</li> </ul>

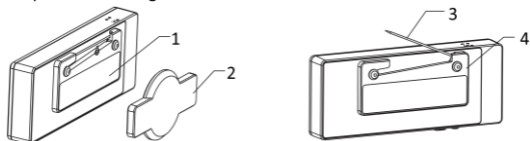
	<p>premuto finché l'indicatore di alimentazione si spegne e il dispositivo si spegne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando il dispositivo è acceso, premerlo per avviare la registrazione; l'indicatore di alimentazione lampeggerà lentamente in verde. Premerlo nuovamente per interrompere la registrazione; l'indicatore di alimentazione rimarrà illuminato in verde fisso.</li> </ul>		<p>lento: il dispositivo è in carica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Rosso fisso: il dispositivo è completamente carico.</li> <li>● Verde lampeggiante lento: il dispositivo sta registrando.</li> <li>● Verde fisso: il dispositivo è in standby.</li> </ul>
<p>Pulsante Wi-Fi</p>	<p>Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto per attivare l'AP Wi-Fi. Premere di nuovo per disattivare l'AP Wi-Fi.</p>	<p>Indicatore Wi-Fi</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Blu lampeggiante lento: l'AP Wi-Fi è attivo e il terminale mobile è connesso.</li> <li>● Blu lampeggiante veloce: l'AP Wi-Fi è attivo ma il terminale mobile non è connesso.</li> </ul>

## 2 Indossare il dispositivo

### Pericolo

Il dispositivo è dotato di fissaggio magnetico. NON utilizzare il dispositivo se si è sottoposti a un intervento chirurgico (ad esempio, se si è portatori di elementi chirurgici metallici o di pacemaker).

Il dispositivo si può indossare con il magnete o con lo spillo. Se si indossano indumenti sottili è possibile posizionare il dispositivo sugli indumenti e fissarlo con la piastra magnetica. Se si indossano abiti spessi si può ricorrere allo spillo sulla piastra posteriore per fissare il dispositivo agli indumenti e usare la piastra magnetica per fissare il dispositivo. Tenere il tessuto ben teso, quando si indossa il dispositivo, per non compromettere la registrazione.



N.	Descrizione	N.	Descrizione
1	Magnete	3	Spillo
2	Piastra magnetica	4	Piastra posteriore

## 3 Controllo del dispositivo tramite Mini AI Assistant

### 3.1 Aggiungere il dispositivo

È possibile scansionare i seguenti codici QR per scaricare e installare l'applicazione Mini AI Assistant, quindi aggiungere un dispositivo da configurare.



Android



iOS

## Procedura

1. Quando il dispositivo è acceso, tenere premuto il pulsante Wi-Fi per attivare l'AP Wi-Fi.
2. Abilitare la connettività WLAN sul terminale mobile, rilevare l'AP del dispositivo nell'elenco e inserire la password per stabilire la connessione.



### Nota

- Il nome dell'AP Wi-Fi ha questa struttura: miniAI-numero di serie.
  - La password iniziale dell'AP del dispositivo è "abcd1234". Modificare la password tramite Mini AI Assistant (per i dettagli fare riferimento a Mini AI Assistant).
  - Se il terminale mobile non si connette all'AP Wi-Fi entro 3 minuti, l'AP Wi-Fi si disattiva automaticamente. Per connettersi all'AP Wi-Fi, abilitarlo tenendo premuto nuovamente il pulsante Wi-Fi.
- 
3. Avviare il Mini AI Assistant. Il dispositivo connesso verrà visualizzato nell'elenco dei dispositivi e il suo stato sarà "Online".


## Come continuare

Ora è possibile selezionare il dispositivo connesso per visualizzarlo, utilizzarlo e configurarlo. Per i dettagli, fare riferimento a Mini AI Assistant.

## 3.2 Configurazione della targhetta digitale

Per i dispositivi dotati di schermo è possibile impostare le informazioni relative alla targhetta visualizzate sullo schermo.

## Procedura

1. Toccare  nell'angolo superiore destro della pagina di visualizzazione live dell'app, quindi selezionare **Impostazioni modello**



**targhetta.**

2. Selezionare **Modello targhetta** e toccare **OK**.
  3. Inserire il testo nelle due righe disponibili.
- 



**Nota**

Sono consentiti da 1 a 14 caratteri.

---

4. Toccare **Conferma**.

Faça a leitura dos códigos QR abaixo para obter as iniciativas relativas à utilização dos produtos de vídeo, instruções de segurança e matriz de comunicação.



Iniciativas



Instruções de  
segurança



Matriz de  
comunicação

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

### Acerca deste Manual

O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.

### Marcas comerciais

- **HIKVISION** e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios.
- Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

### Aviso legal

NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS “TAL COMO ESTÃO” E “COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS”. A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZIDADE,

QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPTÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.

O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.

O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.

NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

## Informações sobre as normas reguladoras

### Declaração de conformidade da UE



Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos com o mesmo, têm a marcação "CE" e estão, por isso, em conformidade com os padrões europeus aplicáveis, indicados na diretiva RED 2014/53/UE, na diretiva CEM 2014/30/UE, na diretiva "Baixa Tensão" 2014/35/UE e na diretiva RSP 2011/65/UE.



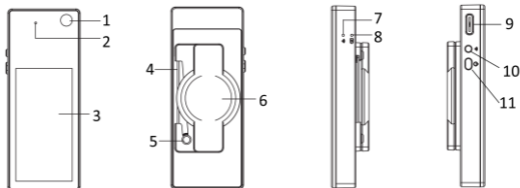
2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para obter mais informações consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/CE (diretiva relativa a baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para obter mais informações consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Apresentação do produto

A câmara de placa de identificação (adiante designada por "dispositivo") é uma placa de identificação digital inteligente e utilizável com funções de gravação de áudio e vídeo. Está disponível em dois tipos: com e sem ecrã. O dispositivo com ecrã adota o ecrã de tinta eletrónica que permite definições flexíveis da informação da placa identificativa digital.



## Nota

O dispositivo sem ecrã não possui ecrã. Prevalece o dispositivo real.

N.º	Descrição	N.º	Descrição
1	Lente	7	Indicador do estado do Wi-Fi
2	MIC	8	Indicador de alimentação
3	Ecrã	9	Interface Tipo C para carregamento ou transmissão de dados
4	Pino	10	Botão Wi-Fi
5	Placa traseira	11	Botão de ligar/desligar
6	Placa magnética	-	-

Botão	Descrição	Indicador	Descrição
Botão de ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none"> <li>Com o dispositivo desligado, prima-o continuamente até o indicador de energia passar a vermelho e o dispositivo iniciar.</li> <li>Com o dispositivo ligado, prima-o continuamente até o indicador de energia desligar e o dispositivo encerrar.</li> </ul>	Indicador de alimentação	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vermelho intermitente (rápido): exceção do dispositivo (bateria fraca, exceção de armazenamento, armazenamento cheio, etc.).</li> <li>Vermelho intermitente (lento): o</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Com o dispositivo ligado, prima-o para iniciar a gravação e o indicador de energia começará a piscar a verde (lentamente). Em seguida, prima-o novamente para parar a gravação e o indicador de energia passará a verde fixo.</li> </ul>		<p>dispositivo está a ser carregado.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vermelho fixo: o dispositivo está totalmente carregado.</li> <li>● Verde intermitente (lento): o dispositivo está a gravar.</li> <li>● Verde fixo: o dispositivo está em espera.</li> </ul>
Botão Wi-Fi	Quando o dispositivo estiver ligado, prima continuamente para ativar o AP Wi-Fi. Em seguida, prima-o novamente para desativar o AP Wi-Fi.	Indicador de Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Azul intermitente (lento): o AP Wi-Fi está ligado e o terminal móvel está conectado.</li> <li>● Azul intermitente (rápido): o AP Wi-Fi está ligado mas o terminal móvel não está conectado.</li> </ul>

## 2 Utilização do dispositivo

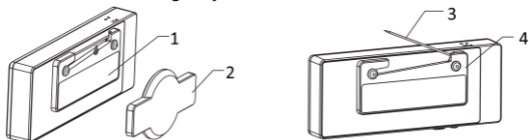
### Perigo

O dispositivo adota um design magnético. NÃO utilize o dispositivo se tiver sido submetido a uma cirurgia (p. ex., instalação de metal ou "pacemaker" no organismo).

O dispositivo pode ser utilizado com o íman ou pino. Sempre que utilizar vestuário leve, pode colocar o dispositivo na sua roupa e fixá-lo com a placa magnética. Sempre que utilizar roupa mais grossa, pode usar o pino

na placa traseira para prender o dispositivo na sua roupa e utilizar a placa magnética para fixar o dispositivo.

Mantenha a sua peça de roupa plana sempre que utilizar o dispositivo para evitar afetar o efeito da gravação.



N.º	Descrição	N.º	Descrição
1	Íman	3	Pino
2	Placa magnética	4	Placa traseira

## 3 operação do dispositivo através do Mini AI Assistant

### 3.1 Adicionar o dispositivo

Podemos fazer a leitura dos códigos QR abaixo para obter e instalar a aplicação do Mini AI Assistant e, posteriormente, adicionar um dispositivo para definir.



Android



iOS

#### Passos

1. Quando o dispositivo estiver ligado, prima continuamente o botão Wi-Fi para ativar o AP Wi-Fi.
2. Ative a WLAN do terminal móvel, encontre o AP Wi-Fi na lista disponível e insira a palavra-passe para ligar.

---

 **Nota**

- Método de nomenclatura do AP Wi-Fi: n.º de série do Mini AI Assistant.
- A palavra-passe inicial do AP Wi-Fi do dispositivo é “abcd1234”. Altere a palavra-passe através do Mini AI Assistant (ver o Mini AI Assistant para obter mais detalhes).
- Se o terminal móvel não estiver ligado ao AP Wi-Fi após 3 minutos, o AP Wi-Fi AP irá desligar-se automaticamente. Se quiser ligar ao AP Wi-Fi, pode premir continuamente o botão Wi-Fi novamente para ativar o AP Wi-Fi.

---

3. Abra o Mini AI Assistant. O dispositivo ligado surgirá na lista de dispositivos e o seu estado será “Online”.


### O que fazer a seguir

Pode seleccionar o dispositivo ligado para visualizar, operar e definir. Veja o Mini AI Assistant para obter mais detalhes.

## 3.2 Definir a Placa de identificação digital

Nos dispositivos com ecrã, pode definir a informação da placa de identificação exibida no ecrã.

### Passos

1. Toque  no canto superior direito da página de visualização em direto da Aplicação e toque em **Definições da Placa de identificação**.
2. Selecione **Modelo da Placa de identificação** e toque em **OK**.
3. Defina o conteúdo de texto de duas linhas.

---

 **Nota**

São permitidos até 1 a 14 caracteres.

---

4. Toque em **Confirmar**.



Scan de QR-codes hieronder voor de initiatieven over het gebruik van videoproducten, veiligheidsinstructies en communicatiematrix.



Initiatieven



Veiligheidsinstructies



Communicatiematrix

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

### Over deze handleiding

De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Afbeeldingen, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (<https://www.hikvision.com/>).

Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.

### Handelsmerken

- **HIKVISION** en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in verschillende jurisdicties.
- Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

### Vrijwaringsclausule

VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET

PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.

U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIJDT INDIEN NODIG ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.

U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENS BESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIJF VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIEGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOF CYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.

IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

## Informatie met betrekking tot regelgeving

### EU-conformiteitsverklaring



Dit product en indien van toepassing ook de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daarom aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen, zoals vermeld in de Richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU, de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.



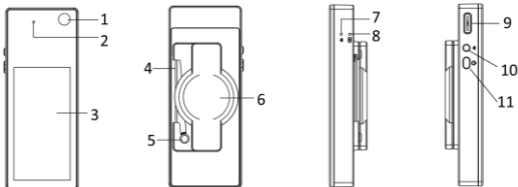
2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Zie voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EG (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Zie voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Productintroductie

Naamplaatjescamera (hierna "apparaat" genoemd) is een draagbaar intelligent digitaal naamplaatje met audio- en video-opnamefuncties. Er zijn twee soorten: met scherm of zonder scherm. Het apparaat met scherm maakt gebruik van het elektronische inkscherm waardoor flexibele instellingen van de informatie van het digitale naamplaatje mogelijk zijn.



## Opmerking

Het apparaat zonder scherm heeft geen scherm. Het werkelijke apparaat prevaleert.

Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Lens	7	Wifi-statusindicator
2	Microfoon	8	Aan/uit-indicator
3	Scherm	9	Interface type-C voor opladen of gegevensoverdracht
4	Pin	10	Wifi-knop
5	Achterplaat	11	Aan/uit-knop
6	Magnetische plaat	-	-

Toets	Omschrijving	Pictogram	Omschrijving
Aan/uit-knop	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, houdt u deze ingedrukt totdat het stroomlampje rood wordt en het apparaat opstart.</li> <li>• Wanneer het apparaat is ingeschakeld,</li> </ul>	Aan/uit-indicator	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Knippert (snel) rood: Apparaatuitzondering (batterij bijna leeg, opslaguitzondering, opslag vol, enz.).</li> <li>• Knippert (langzaam) rood: Het apparaat wordt opgeladen.</li> <li>• Constant rood: Het apparaat is volledig opgeladen.</li> </ul>

	<p>houdt u deze ingedrukt totdat het stroomlampje uit gaat en het apparaat afsluit.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u hierop om de opname te starten en zal het stroomlampje (langzaam) groen knipperen. Druk er nogmaals op om de opname te stoppen, waarna het stroomlampje constant groen zal zijn.</li></ul>		<ul style="list-style-type: none"><li>● Knippert (langzaam) groen: Het apparaat neemt op.</li><li>● Continu groen: Het apparaat staat in stand-by.</li></ul>
Wifi-knop	<p>Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt u deze ingedrukt om het wifi-AP in te schakelen. Druk er nogmaals op om het wifi-AP uit te schakelen.</p>	Wifi-indicator	<ul style="list-style-type: none"><li>● Knippert (langzaam) blauw: Het wifi-AP is ingeschakeld en de mobiele terminal is verbonden.</li><li>● Knippert (snel) blauw: De wifi-AP is ingeschakeld, maar de mobiele terminal is niet verbonden.</li></ul>

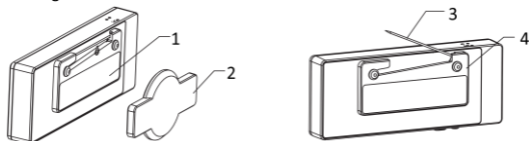
## 2 Dragen van het apparaat

### Gevaar

Het apparaat maakt gebruik van magnetisme. Gebruik het apparaat NIET als u net een operatie heeft ondergaan (bijvoorbeeld wanneer er u een pacemaker heeft gekregen).

Het apparaat kan worden gedragen met de magneet of pin. Wanneer u dunne kleding draagt, kunt u het apparaat met de magnetische plaat op u kleding bevestigen. Wanneer u dikke kleding draagt, kunt u de pin op de achterplaat gebruiken om het apparaat op u kleding te klikken en de magnetische plaat gebruiken om het apparaat te bevestigen.

Houd uw kleding plat wanneer u het apparaat draagt zodat de opname niet negatief wordt beïnvloed.



Nr.	Omschrijving	Nr.	Omschrijving
1	Magneet	3	Pin
2	Magnetische plaat	4	Achterplaat

## 3 Apparaatbediening via Mini AI Assistant

### 3.1 Apparaat toevoegen

U kunt de onderstaande QR-codes scannen om de Mini AI Assistant-app te downloaden en te installeren, en vervolgens een apparaat toevoegen om in te stellen.



Android



iOS

## Stappen

1. Houd de wifi-knop ingedrukt, wanneer het apparaat is ingeschakeld, om de wifi-AP in te schakelen.
2. Schakel het WLAN van de mobiele terminal in, zoek de wifi-AP van het apparaat in de lijst en voer het wachtwoord in om verbinding te maken.



## Opmerking

- De naamgevingsmethode voor het wifi-AP: miniAI-serienr.
  - Het originele wachtwoord van het wifi-AP van het apparaat is “abcd1234”. Wijzig het wachtwoord via de Mini AI Assistant (raadpleeg de Mini AI Assistant voor meer informatie).
  - Als de mobiele terminal niet binnen 3 minuten verbinding heeft gemaakt met het wifi-AP, wordt het wifi-AP automatisch uitgeschakeld. Als u verbinding wilt maken met het wifi-AP, houdt u de wifi-knop opnieuw ingedrukt om het wifi-AP in te schakelen.
- 
3. Open de Mini AI Assistant. Het verbonden apparaat wordt weergegeven in de apparaatlijst met de status “Online”.

## Wat nu te doen

U kunt het verbonden apparaat selecteren om te bekijken, te bedienen en in te stellen. Raadpleeg de Mini AI Assistant voor meer informatie.

## 3.2 Digitaal naamplaatje instellen

Voor apparaten met scherm kunt u de informatie van het naamplaatje instellen die op het scherm wordt weergegeven.

## Stappen

1. Tik op  in de rechterbovenhoek van de liveweergavepagina van de app en tik op **Sjablooninstellingen naamplaatje**.

2. Selecteer **Sjabloon naamplaatje** en tik op **OK**.
3. Voer een tekstinhoud van twee regels in.



### **Opmerking**

1 tot 14 tekens toegestaan.

---

4. Tik op **Bevestigen**.



Naskenováním níže uvedených QR kódů získáte podněty k používání videoproduktů, bezpečnostní pokyny a komunikační matici.



Podněty



Bezpečnostní pokyny



Komunikační matrice

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena.

### Informace o tomto návodu

V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Tento návod použijte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.

### Ochranné známky

- **HIKVISION** a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích.
- Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků.

### Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARE A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ“, A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI“. SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA

JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNÚJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.

BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.

SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

## Zákonné informace

### EU prohlášení o shodě



Tento výrobek, a případně i dodané příslušenství, jsou označeny štítkem „CE“, což znamená, že vyhovují příslušným harmonizovaným evropským normám uvedeným ve směrnici RE 2014/53/EU, směrnici EMC 2014/30/EU, směrnici LVD 2014/35/EU a směrnici RoHS 2011/65/EU.



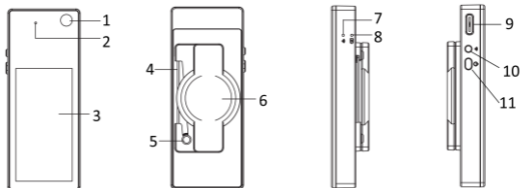
Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Více informací naleznete na webu: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Směrnice 2006/66/ES (týkající se baterií): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Více informací naleznete na webu: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Úvod k výrobku

Jmenovková kamera (dále jen „zařízení“) je nositelná inteligentní digitální jmenovka s funkcemi záznamu zvuku a videa. Nabízí dva typy: s obrazovkou nebo bez obrazovky. Zařízení s obrazovkou využívá obrazovku s elektronickým papírem, která umožňuje flexibilní nastavení informací na digitální jmenovce.



## Poznámka

Zařízení bez obrazovky nemá obrazovku. Záleží na skutečném zařízení.

Č.	Popis	Č.	Popis
1	Objektiv	7	Indikátor stavu sítě Wi-Fi
2	Mikrofon	8	Indikátor napájení
3	Obrazovka	9	Rozhraní typu C pro nabíjení nebo přenos dat
4	Kolík	10	Tlačítko sítě Wi-Fi
5	Zadní deska	11	Tlačítko zap./vyp.
6	Magnetická deska	-	-

Tlačítko	Popis	Indikátor	Popis
Tlačítko zap./vyp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Když je zařízení vypnuté, podržte jej, dokud se indikátor napájení nezmění na červenou barvu a zařízení se nespustí.</li> <li>● Když je zařízení zapnuté, podržte jej, dokud se indikátor napájení nevypne a zařízení se nevypne.</li> <li>● Když je zařízení zapnuté,</li> </ul>	Indikátor napájení	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bliká červená (rychle): Výjimka zařízení (slabá baterie, výjimka úložiště, plné úložiště atd.).</li> <li>● Bliká červená (pomalu): Zařízení se nabíjí.</li> <li>● Svítí červená: Zařízení je plně nabitó.</li> <li>● Bliká zelená (pomalu): Zařízení nahrává.</li> </ul>

	stiskněte jej pro spuštění nahrávání. Indikátor napájení bude blikat zeleně (pomalu). Poté jej znovu stiskněte, abyste zastavili nahrávání, a indikátor napájení bude svítit trvale zeleně.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nepřerušovaná zelená: Zařízení je v pohotovostním režimu.</li> </ul>
Tlačítko sítě Wi-Fi	Když je zařízení zapnuté, podržením tlačítka povolte přístupový bod sítě Wi-Fi. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka přístupový bod sítě Wi-Fi zakážete.	Indikátor sítě Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bliká modrá (pomalu): Přístupový bod sítě Wi-Fi je zapnutý a mobilní terminál je připojen.</li> <li>● Bliká modrá (rychle): Přístupový bod sítě Wi-Fi je zapnutý, ale mobilní terminál není připojen.</li> </ul>

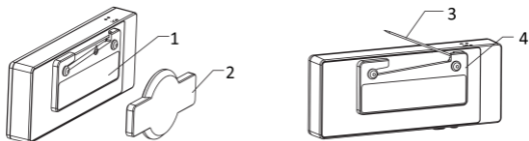
## 2 Nošení zařízení

### Nebezpečí

Zařízení má magnetickou konstrukci. Zařízení NEPOUŽÍVEJTE, pokud jste předtím podstoupili chirurgický zákrok (například máte v těle instalovaný kov nebo kardiostimulátor).

Zařízení podporuje nošení pomocí magnetu nebo kolíku. Máte-li na sobě lehký oděv, můžete si zařízení nasadit na oděv a upevnit jej pomocí magnetické desky. Máte-li na sobě hrubý oděv, můžete pomocí kolíku na zadní desce připnout zařízení na oděv a pomocí magnetické desky zařízení upevnit.

Při nošení zařízení mějte oděv rovný, aby nedošlo k ovlivnění nahrávání.



Č.	Popis	Č.	Popis
1	Magnet	3	Kolík
2	Magnetická deska	4	Zadní deska

## 3 Ovládání zařízení prostřednictvím aplikace Mini AI Assistant

### 3.1 Přidání zařízení

Naskenováním níže uvedených QR kódů můžete získat a nainstalovat aplikaci Mini AI Assistant a poté přidat zařízení, které chcete nastavit.



Android



iOS

#### Kroky

1. Když je zařízení zapnuté, podržením tlačítka sítě Wi-Fi povolte přístupový bod sítě Wi-Fi.
2. Povolte síť WLAN mobilního terminálu, vyhledejte v seznamu dostupných zařízení přístupový bod sítě Wi-Fi a zadejte heslo pro připojení.



#### Poznámka

- Způsob pojmenování přístupového bodu sítě Wi-Fi zařízení: miniAI-sériové číslo.

- Počáteční heslo přístupového bodu sítě Wi-Fi zařízení je „abcd1234“. Heslo změňte prostřednictvím aplikace Mini AI Assistant (podrobnosti naleznete v aplikaci Mini AI Assistant).
  - Nepřipojí-li se mobilní terminál do 3 minut k přístupovému bodu sítě Wi-Fi, přístupový bod sítě Wi-Fi se automaticky vypne. Chcete-li se připojit k přístupovému bodu sítě Wi-Fi, můžete opětovným podržením tlačítka sítě Wi-Fi povolit přístupový bod sítě Wi-Fi.
- 

3. Otevřete aplikaci Mini AI Assistant. Připojené zařízení se zobrazí v seznamu zařízení a jeho stav bude „Online“.


### Jak postupovat dál

Můžete vybrat připojené zařízení, které chcete zobrazit, ovládat nebo nastavit. Podrobnosti naleznete v aplikaci Mini AI Assistant.

### 3.2 Nastavení digitální jmenovky

U zařízení s obrazovkou můžete nastavit informace zobrazené na obrazovce jmenovky.

#### Kroky

1. Klepněte na  v pravém horním rohu stránky živého náhledu aplikace a klepněte na položku **Nastavení šablony jmenovky**.
  2. Vyberte možnost **Šablona jmenovky** a klepněte na tlačítko **OK**.
  3. Nastavte obsah, který se zobrazí na dvou řádcích.
- 



#### Poznámka

Povoleno je 1 až 14 znaků.

---

4. Klepněte na **Potvrdit**.

Scan QR-koderne nedenfor for at hente initiativerne til brugen af videoprodukter, sikkerhedsanvisninger og kommunikationsmatrix.



Initiativer



Sikkerhedsanvisninger



Kommunikationsmatrix

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co. Ltd. Alle rettigheder forbeholdes.

### Om denne vejledning

Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (<https://www.hikvision.com/>).

Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.

### Varemærker

- **HIKVISION** og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner.
- Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere.

### Ansvarsfraskrivelse

VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER,



FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.

DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABASESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.

I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

## Lovgivningsmæssige oplysninger

### EU-overensstemmelseserklæring



Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU,

EMC-direktivet 2014/30/EU, LVD-direktivet 2014/35/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.



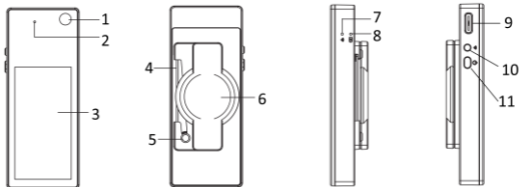
2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EF (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. Du kan få flere oplysninger her: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Produktbeskrivelse

Navneskiltskameraet (herefter benævnt som "enhed") er et bærbart intelligent digitalt navneskilt med funktioner til lyd- og videooptagelse. Enheden fås i to udgaver: med skærm eller uden skærm. Enheden med skærm har en skærm med elektronisk blæk, der muliggør fleksibel indstilling af navneskiltsoplysninger.



### Bemærk

Enheden uden skærm har ingen skærm. Den faktiske enhed gælder.

Nr.	Beskrivelse	Nr.	Beskrivelse
1	Objektiv	7	Lysdiode for wi-fi-status
2	MIK	8	Kontrollampe for strøm
3	Skærm	9	Type-C-stik til opladning eller dataoverførsel
4	Nål	10	Knap til wi-fi
5	Bagplade	11	Tænd/slukknop
6	Magnetplade	-	-

Knap	Beskrivelse	Lysdiode	Beskrivelse
Tænd/slukknop	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hold på enheden i slukket tilstand, indtil lysdioden for strøm skifter til rødt. Enheden starter op.</li> <li>● Hold på enheden i tændt tilstand, indtil lysdioden for strøm slukker. Enheden lukker ned.</li> <li>● Tryk på enheden i tændt tilstand for at starte optagelse. Lysdioden for strøm blinker grønt (langsomt). Tryk derefter igen på enheden for at stoppe optagelsen. Lysdioden for strøm lyser konstant grønt.</li> </ul>	Kontrollampe for strøm	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Blinker rødt (hurtigt): Undtagelse på enhed (lavt batteriniveau, undtagelse i lager, lager fuldt osv.).</li> <li>● Blinker rødt (langsomt): Enheden oplades.</li> <li>● Lyser konstant rødt: Enheden er fuldt opladet.</li> <li>● Blinker grønt (langsomt): Enheden optager.</li> <li>● Lyser konstant grønt: Enheden er i standby.</li> </ul>
Knap til wi-fi	Hold på enheden i tændt tilstand for at aktivere wi-fi-	Lysdiode for wi-fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Blinker blå (langsomt): Wi-fi-adgangspunktet er</li> </ul>

	<p>adgangspunktet. Tryk derefter igen på enheden for at deaktivere wi-fi-adgangspunktet.</p>		<p>tændt, og mobilterminalen er tilsluttet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blinker blåt (hurtigt): Wi-fi-adgangspunktet er tændt, men mobilterminalen er ikke tilsluttet.</li> </ul>
--	--	--	--

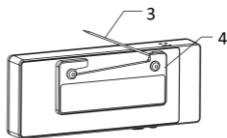
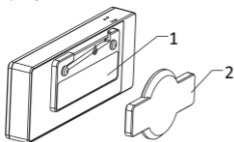
## 2 Brug af enhed

### Fare

Enhedsdesignet indeholder magneter. Brug IKKE enheden, hvis du tidligere er opereret (fx fået metal eller en pacemaker indopereret i din krop).

Enheden kan bæres med magneten eller en nål. Du kan sætte enheden fast på tøjet med magnetpladen, når du har let tøj på. Du kan bruge nålen på bagpladen til at clipse enheden på dit tøj, når du har tykt tøj på, og bruge magnetpladen til at holde enheden.

Hold tøjet fladt, når du har enheden på, for at undgå at påvirke optagelsen.



Nr.	Beskrivelse	Nr.	Beskrivelse
1	Magnet	3	Nål
2	Magnetplade	4	Bagplade

### 3 Brug af enhed ved hjælp af Mini AI Assistant

#### 3.1 Tilføj enhed

Du kan scanne QR-koderne nedenfor for at hente og installere appen Mini AI Assistant og tilføje en enhed, der skal indstilles.



Android



iOS

#### Trin

1. Hold på knappen til wi-fi, når enheden er tændt, for at aktivere wi-fi-adgangspunktet.
2. Aktivér WLAN på mobilterminalen, find enhedens wi-fi-adgangspunkt på listen over tilgængelige enheder, og indtast adgangskoden for at tilslutte.



#### Bemærk

- Navnet på enhedens wi-fi-adgangspunkt: miniAI-serienummer.
- Førstegangsadgangskoden til enhedens wi-fi-adgangspunkt er "abcd1234". Skift adgangskoden ved hjælp af Mini AI Assistant (se Mini AI Assistant for flere oplysninger).
- Hvis mobilterminalen ikke slutter til wi-fi-adgangspunktet i løbet af tre minutter, slukker wi-fi-adgangspunktet automatisk. Du kan holde på knappen til wi-fi igen for at aktivere wi-fi-adgangspunktet, hvis du ønsker at slutte til adgangspunktet.

3. Åbn Mini AI Assistant. Den tilsluttede enhed vises på enhedslisten med status "Online".


#### Hvad kommer derefter

Du kan vælge den tilsluttede enhed for at vise, betjene og indstille enheden. Se Mini AI Assistant for flere oplysninger.

## 3.2 Indstil det digitale navneskilt

Du kan indstille oplysningerne, der vises på enheden med skærm.

### Trin

1. Tryk på  i øverste højre hjørne af appens livevisningsside, og tryk på **Indstillinger for skabelon til navneskilt**.
2. Vælg **Skabelon til navneskilt**, og tryk på **OK**.
3. Indstil tekstindholdet på to linjer.



### Bemærk

1-14 tegn er tilladt.

---

4. Tryk på **Bekræft**.

Kérjük, olvassa be az alábbi QR-kódot a videotermékek használatával kapcsolatos kezdeményezések, biztonsági utasítások és kommunikációs mátrix beszerzéséhez.



Kezdeményezések



Biztonsági utasítások



Kommunikációs  
mátrix

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva.

### A Kézikönyvvel kapcsolatos tudnivalók

Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. A Kézikönyvben szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. A jelen használati útmutató aktuális változatát megtalálja a Hikvision weboldalán (<https://www.hikvision.com/>).

Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.

### Védjegyek

- **HIKVISION** valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságokban.
- Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik.

### Felelősségkizárás

EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN” BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT”. A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY

ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELEŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBE AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.

ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN REJTELT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.

ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELEŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMEÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.

HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVEDŐ.



## Szabályozással kapcsolatos információk

### EU megfeleléségi nyilatkozat



Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE” jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2014/35/EU (LVD-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).



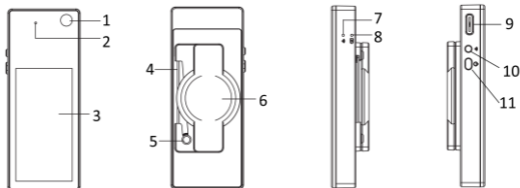
2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információk: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EK (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékdokumentációban további információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információk: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### 1 Bevezetés

A névtábla kamera (mostantól: „eszköz”) egy viselhető, intelligens, digitális névtábla, mely videó és hang rögzítésére is képes. Két típusa van: képernyős és képernyő nélküli. A képernyős eszköz egy elektronikus tintával működő képernyőt tartalmaz, amely lehetővé teszi a digitális névtáblaadatok rugalmas beállítását.



## Megjegyzés

A képernyő nélküli eszköz nem rendelkezik képernyővel. A tényleges eszköz az irányadó.

Sz.	Leírás	Sz.	Leírás
1	Objektív	7	Wi-Fi-állapot kijelzője
2	Mikrofon	8	Bekapcsolást jelző fény
3	Képernyő	9	C típusú csatlakozó töltéshez vagy adatátvitelhez
4	Tű	10	Wi-Fi gomb
5	Hátlap	11	Be/Ki gomb
6	Mágneses lemez	-	-

Gomb	Leírás	Működésjelző	Leírás
Be/Ki gomb	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha az eszköz ki van kapcsolva, tartsa lenyomva, amíg a bekapcsolásjelző pirosra nem vált, és az eszköz be nem kapcsol.</li> <li>Ha az eszköz be van kapcsolva, tartsa lenyomva, amíg a bekapcsolásjelző ki nem alszik, és az</li> </ul>	Bekapcsolást jelző fény	<ul style="list-style-type: none"> <li>Villogó piros (gyors): Eszközkivétel (alacsony akkumulátortöltés, tárhelykivétel, tárhely megtelt stb.).</li> <li>Villogó piros (lassú): Az eszköz töltődik.</li> <li>Folyamatos piros: Az eszköz teljesen fel van töltve.</li> </ul>

	<p>eszköz ki nem kapcsol.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ha az eszköz be van kapcsolva, nyomja meg a rögzítés megkezdéséhez. Ekkor a bekapcsolásjelző zöld színben villog (lassan). A rögzítés befejezéséhez nyomja meg újra. Ekkor a bekapcsolásjelző folyamatos zöld színben világít.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Villogó zöld (lassú): Az eszköz rögzítést végez.</li> <li>● Folyamatos zöld: Az eszköz készenlétben van.</li> </ul>
Wi-Fi gomb	<p>Ha az eszköz be van kapcsolva, tartsa lenyomva a Wi-Fi alkalmazás engedélyezéséhez. Majd nyomja meg újra a Wi-Fi alkalmazás letiltásához.</p>	Wi-Fi kijelző	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Villogó kék (lassú): A Wi-Fi alkalmazás be van kapcsolva, és a mobil terminál csatlakoztatva van.</li> <li>● Villogó kék (gyors): A Wi-Fi alkalmazás be van kapcsolva, de a mobil terminál nincs csatlakoztatva.</li> </ul>

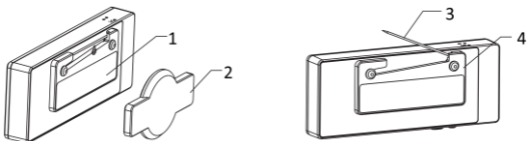
## 2 Az eszköz viselése

### Veszély

Az eszköz mágnest tartalmaz. NE használja az eszközt, ha előzőleg műtéten esett át (pl. fémest vagy szívritmusszabályzót ültettek a testébe).

Az eszköz a mágnes vagy a tű segítségével viselhető. Ha könnyű öltözéket visel, az eszközt a mágneses lemezzel erősítheti a ruházatához. Ha vastag ruházatot visel, az eszközt a hátlapján található tűvel erősítheti a ruhához, majd a mágneses lemezzel rögzítheti.

Az eszköz viselése közben a ruhája ne legyen gyűrött, mert az ronthatja a felvétel minőségét.



Sz.	Leírás	Sz.	Leírás
1	Mágnes	3	Tű
2	Mágneses lemez	4	Hátlap

### 3 Az eszköz működtetése a Mini AI Assistant alkalmazással

#### 3.1 Az eszköz hozzáadása

Olvassa be az alábbi QR-kódokat a Mini AI Assistant alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez, majd adja hozzá az eszközt a beállításhoz.



Android



iOS

#### Lépések

1. Ha az eszköz be van kapcsolva, tartsa lenyomva a Wi-Fi gombot a Wi-Fi alkalmazás engedélyezéséhez.
2. Engedélyezze a mobil terminál WLAN-ját, keresse meg az eszköz Wi-Fi alkalmazását a listában, majd adja meg a jelszót a csatlakozáshoz.



#### Megjegyzés

- Az eszköz Wi-Fi alkalmazásának elnevezési módja: miniAI-sorozatszám.
- Az eszköz Wi-Fi alkalmazásának kezdeti jelszava „abcd1234”. Módosítsa a jelszót a Mini AI Assistant alkalmazásban (a részleteket lásd a Mini AI Assistant alkalmazásban).

- Ha a mobil terminál nem csatlakozik 3 percen belül a Wi-Fi alkalmazáshoz, akkor az alkalmazás automatikusan kikapcsol. Ha szeretne csatlakozni a Wi-Fi alkalmazáshoz, nyomja le újra és tartsa lenyomva a Wi-Fi gombot a Wi-Fi alkalmazás engedélyezéséhez.
- 

3. Nyissa meg a Mini AI Assistant alkalmazást. A csatlakoztatott eszköz megjelenik az eszközlistában, és állapota „Online” lesz.


### Következő lépések

A csatlakoztatott eszközt kiválaszthatja megtekintéshez, működtetéshez és beállításhoz. A részleteket lásd a Mini AI Assistant alkalmazásban.

### 3.2 A digitális névtábla beállítása

A képernyős eszközön beállíthatja a képernyőn megjelenített névtáblaadatokat.

#### Lépések

1. Koppintson a  ikonra az alkalmazás élőkép oldalának jobb felső sarkában, majd koppintson a **Névtábla beállításai** lehetőségre.
  2. Válassza a **Névtáblasablon** lehetőséget, majd koppintson az **OK** gombra.
  3. Állítsa be a kétsoros szöveget.
- 



#### Megjegyzés

1–14 karakter megengedett.

---

4. Koppintson a **Megerősítés** lehetőségre.

Zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać zalecenia dotyczące korzystania z urządzeń wideo, zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i komunikacji.



Zalecenia ogólne



Zalecenia dotyczące  
bezpieczeństwa



Komunikacja

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## Opis podręcznika

Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w tym dokumencie wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.

## Znaki towarowe

- **HIKVISION** oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach.
- Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli.

## Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE

PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNA, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

## **Informacje dotyczące przepisów**

### **Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej**



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie radiowej (RE) 2014/53/EU, dyrektywie 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), dyrektywie 2014/35/EU dotyczącej sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (LVD) oraz dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

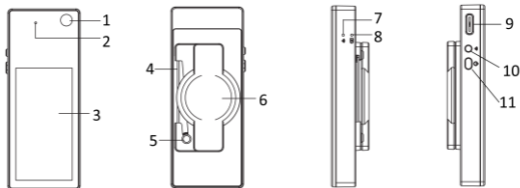
## **1 Opis produktu**

Kamera w tabliczce identyfikacyjnej (zwana dalej urządzeniem) jest inteligentną cyfrową tabliczką z imieniem i nazwiskiem, mocowaną



na odzież, z wbudowaną kamerą z funkcjami nagrywania audio i wideo. Dostępne są dwa warianty: z ekranem lub bez ekranu.

Urządzenie z ekranem wyświetlającym tusz elektroniczny umożliwia edycję informacji widocznych na ekranie.



**i Uwaga**

Drugi wariant urządzenia nie jest wyposażony w ekran. Rzeczywisty wygląd urządzenia może różnić się od przedstawionego na rysunku.

Nr	Opis	Nr	Opis
1	Obiektyw	7	Wskaźnik stanu Wi-Fi
2	Mikrofon	8	Wskaźnik zasilania
3	Ekran	9	Złącze Type-C do ładowania lub przesyłania danych
4	Bolec	10	Przycisk Wi-Fi
5	Płyta tylna	11	Przycisk przełącznika zasilania
6	Płyta magnetyczna	–	–

Przycisk	Opis	Wskaźnik	Opis
Przycisk przełącznika zasilania	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jeżeli urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk i przytrzymaj go do chwili, gdy czerwony wskaźnik zasilania</li> </ul>	Wskaźnik zasilania	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miga szybko (czerwony): błąd urządzenia (niskie napięcie baterii, błąd magazynu, zapętnienie</li> </ul>

	<p>zostanie włączony, a urządzenie zostanie uruchomione.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Jeżeli urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk i przytrzymaj go do chwili, gdy wskaźnik zasilania i urządzenie zostaną wyłączone.</li> <li>● Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk, aby rozpocząć nagrywanie (zielony wskaźnik zasilania zacznie migać powoli). Następnie naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie (zielony wskaźnik zasilania będzie włączony).</li> </ul>		<p>magazynu itp.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Miga powoli (czerwony): trwa ładowanie baterii urządzenia.</li> <li>● Włączony (czerwony): bateria urządzenia jest całkowicie naładowana.</li> <li>● Miga powoli (zielony): urządzenie nagrywa.</li> <li>● Włączony (zielony): urządzenie jest przełączone do trybu gotowości.</li> </ul>
<p>Przycisk Wi-Fi</p>	<p>Gdy zasilanie urządzenia jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć punkt dostępu (AP) W-Fi. Następnie naciśnij ponownie, aby wyłączyć punkt dostępu Wi-Fi.</p>	<p>Wskaźnik Wi-Fi</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Miga powoli (niebieski): punkt dostępu (AP) Wi-Fi jest włączony i połączono z terminalem przenośnym.</li> <li>● Miga szybko (niebieski): punkt dostępu (AP) Wi-Fi jest włączony, ale nie połączono z terminalem</li> </ul>

			przenośnym.
--	--	--	-------------

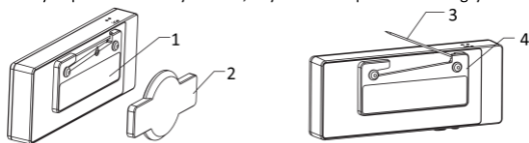
## 2 Korzystanie z urządzenia

### Zagrożenie

W urządzeniu zastosowano płytę magnetyczną. NIE wolno używać urządzenia po zabiegu chirurgicznym (na przykład wszczępieniu metalowej protezy lub stymulatora serca).

Urządzenie można zamocować przy użyciu płyty magnetycznej lub bolca. Osoby korzystające z cienkiej odzieży mogą przymocować urządzenie przy użyciu płyty magnetycznej. Osoby korzystające z grubej odzieży mogą przymocować urządzenie przy użyciu bolca na panelu tylnym i płyty magnetycznej.

Należy odpowiednio ułożyć odzież, aby umożliwić prawidłowe nagrywanie.



Nr	Opis	Nr	Opis
1	Magnes	3	Bolec
2	Płyta magnetyczna	4	Płyta tylna

## 3 Obsługa urządzenia przy użyciu aplikacji Mini AI Assistant

### 3.1 Dodawanie urządzenia

Można zeskanować poniższe kody QR, aby pobrać i zainstalować aplikację Mini AI Assistant, a następnie dodać urządzenie.



Android



iOS

### Procedura

1. Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk Wi-Fi, aby włączyć punkt dostępu (AP) W-Fi.
2. Włącz funkcję WLAN terminalu przenośnego, znajdź punkt dostępu Wi-Fi urządzenia na liście dostępnych punktów dostępu, a następnie wprowadź hasło, aby ustanowić połączenie.



### Uwaga

- Nazwa punktu dostępu Wi-Fi urządzenia jest zgodna ze składnią miniAI-numer\_seryjny.
  - Wstępne hasło punktu dostępu Wi-Fi urządzenia to „abcd1234”. Hasło należy zmienić przy użyciu aplikacji Mini AI Assistant (aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Pomocy aplikacji Mini AI Assistant).
  - Jeżeli terminal przenośny nie zostanie połączony z punktem dostępu Wi-Fi po upływie trzech minut, punkt dostępu Wi-Fi zostanie automatycznie wyłączony. Jeżeli konieczne jest połączenie z punktem dostępu Wi-Fi, można ponownie nacisnąć przycisk Wi-Fi, aby włączyć ten punkt dostępu.
3. Uruchom aplikację Mini AI Assistant. Połączone urządzenie zostanie wyświetlone na liście ze stanem Online.


### Następne kroki

Można wybrać połączone urządzenie, aby wyświetlać obraz z urządzenia albo obsługiwać lub konfigurować urządzenie. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z Pomocy aplikacji Mini AI Assistant.

### **3.2 Konfigurowanie cyfrowej tabliczki identyfikacyjnej**

W przypadku urządzenia z ekranem można konfigurować wyświetlane informacje.

#### **Procedura**

1. Naciśnij przycisk  w prawym górnym rogu strony podglądu na żywo w aplikacji, a następnie naciśnij pozycję **Ustawienia szablonu tabliczki identyfikacyjnej**.
2. Wybierz pozycję **Szablon tabliczki identyfikacyjnej** i naciśnij przycisk **OK**.
3. Skonfiguruj tekst w dwóch wierszach.



#### **Uwaga**

Można użyć od 1 do 14 znaków.

---

4. Naciśnij przycisk **Potwierdź**.

Vă rugăm să scanați codurile QR de mai jos pentru a obține inițiativele privind utilizarea produselor video, instrucțiunile privind siguranța și matricea de comunicații.



Inițiative



Instrucțiuni privind  
siguranța



Matricea de  
comunicații

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturi rezervate.

### Despre acest manual

Manualul include instrucțiuni de utilizare și gestionare a produsului. Fotografiele, diagramele, imaginile și toate celelalte informații de mai jos sunt doar pentru descriere și explicații. Informațiile conținute în acest manual pot fi modificate, fără notificare prealabilă, din cauza actualizărilor firmware-ului sau din alte motive. Vă rugăm să găsiți cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Vă rugăm să utilizați acest manual sub îndrumarea și cu asistența unor profesioniști instruiți în domeniul asistenței pentru produs.

### Mărci comerciale

- **HIKVISION** și alte mărci comerciale și sigle ale Hikvision reprezintă proprietatea Hikvision în diferite jurisdicții.
- Alte mărci comerciale și logo-uri menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

### Disclaimer

ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ȘI PRODUSUL DESCRIS, CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ȘI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE "CA ATARE" ȘI "CU TOATE DEFECTELE ȘI ERORILE". HIKVISION NU OFERĂ NICIO GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, COMERCIALIZAREA, CALITATEA

SATISFĂCĂTOARE SAU ADECVAREA LA UN ANUMIT SCOP. UTILIZAREA PRODUSULUI DE CĂTRE DVS. ESTE PE PROPRIUL RISC. ÎN NICIUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA ȚĂ DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, INTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTA IEI, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI INFRAC IUNI (INCLUSIV NEGLIJEN ȚĂ), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAI DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARI IEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.

SUNTEȚI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ÎȘI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFACATOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECȚII CU VIRUȘI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTE, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.

SUNTEȚI DE ACORD SĂ UTILIZAȚI ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE ȘI SUNTEȚI SINGURUL RESPONSABIL PENTRU A VĂ ASIGURA CĂ UTILIZAREA DVS. ESTE CONFORMĂ CU LEGEA APLICABILĂ. ÎN SPECIAL, SUNTEȚI RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS ÎNTR-UN MOD CARE SĂ NU ÎNCALCE DREPTURILE TERȚILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, DREPTURILE DE PUBLICITATE, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU PROTECȚIA DATELOR ȘI ALTE DREPTURI DE CONFIDENȚIALITATE. NU VEȚI UTILIZA ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUCEREA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ORICE ACTIVITĂȚI ÎN CONTEXTUL LEGAT DE ORICE EXPLOZIV NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR NESIGUR SAU ÎN SPRIJINUL ÎNCĂLCĂRIILOR DREPTURILOR OMULUI.

ÎN CAZUL UNOR CONFLICTE ÎNTRE PREZENTUL MANUAL ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ, PREVALEAZĂ ACEASTA DIN URMĂ.

## Informații de reglementare

### Declarația de conformitate UE



Acest produs și - după caz - accesoriile furnizate sunt marcate „CE” și respectă, prin urmare, standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în conformitate cu Directiva 2014/53/UE (Directiva RED), Directiva 2014/30/UE (Directiva EMC), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE – ROHS.



2012/19/UE (Directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare corespunzătoare, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau aruncați-l la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

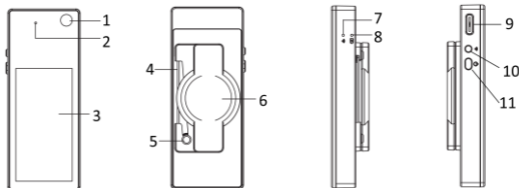


2006/66/CE (Directiva pentru baterii): Acest produs conține o baterie, care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterii. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadmi (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare corespunzătoare, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Prezentarea produsului

Camera pentru plăcuțe de identificare (denumită în continuare „dispozitivul”) este o plăcuță de identificare digitală inteligentă și portabilă, cu funcții de înregistrare audio și video. Acesta este de două tipuri: cu ecran sau fără ecran. Dispozitivul cu ecran are un ecran cu cerneală electronică care permite setări flexibile ale informațiilor de pe plăcuța digitală de identificare.





## Notă

Dispozitivul fără ecran nu are ecran. Dispozitivul respectiv are prioritate.

Nr.	Descriere	Nr.	Descriere
1	Obiectiv	7	Indicator de stare Wi-Fi
2	MICROFON	8	Indicator alimentare
3	Ecran	9	Interfață de tip C pentru încărcare sau transmisie de date
4	Știft	10	Buton Wi-Fi
5	Plăcuță din spate	11	Buton pornire/oprire
6	Plăcuță magnetică	-	-

Buton	Descriere	Indicator	Descriere
Buton Pornire/Oprire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Când dispozitivul este oprit, țineți-l apăsat până când indicatorul de alimentare se schimbă în roșu și dispozitivul pornește.</li> <li>• Când dispozitivul este pornit, țineți-l apăsat până când indicatorul de alimentare se stinge, iar dispozitivul se oprește.</li> </ul>	Indicator alimentare	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Roșu care clipește (rapid): Excepție de dispozitiv (baterie descărcată, excepție de stocare, memorie de stocare plină etc.).</li> <li>• Roșu care clipește (încet): Dispozitivul este</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Când dispozitivul este pornit, apăsați-l pentru a începe înregistrarea, iar indicatorul de alimentare va clipi verde (încet). Apoi apăsați-l din nou pentru a opri înregistrarea, iar indicatorul de alimentare va fi verde continuu.</li> </ul>		<p>în curs de încărcare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuu roșu: Dispozitivul este complet încărcat.</li> <li>• Verde care clipește (încet): Dispozitivul înregistrează.</li> <li>• Verde continuu: Dispozitivul este în modul de așteptare.</li> </ul>
Buton Wi-Fi	Când dispozitivul este pornit, țineți-l apăsat pentru a activa punctul de acces Wi-Fi. Apoi apăsați-l din nou pentru a dezactiva punctul de acces Wi-Fi.	Indicator Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Albastru care clipește (încet): Punctul de acces Wi-Fi este pornit, iar terminalul mobil este conectat.</li> <li>• Albastru care clipește (rapid): Punctul de acces Wi-Fi este pornit, dar terminalul mobil nu este conectat.</li> </ul>

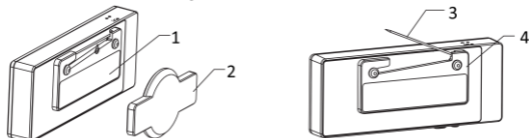
## 2 Purtarea dispozitivului

### Pericol

Dispozitivul are un design magnetic. NU utilizați dispozitivul dacă ați suferit o intervenție chirurgicală înainte (de exemplu, aveți metal sau un stimulator cardiac în corp).

Dispozitivul poate fi purtat cu un magnet sau un știft. Atunci când purtați haine ușoare, puteți pune dispozitivul pe haine și îl puteți fixa cu ajutorul plăcuței magnetice. Atunci când purtați haine groase, puteți folosi știftul de pe plăcuța din spate pentru a prinde dispozitivul de haine și puteți folosi plăcuța magnetică pentru a fixa dispozitivul.

Purtați haine mulate atunci când purtați dispozitivul pentru a evita afectarea efectului de înregistrare.



Nr.	Descriere	Nr.	Descriere
1	Magnet	3	Știft
2	Plăcuță magnetică	4	Plăcuță din spate

## 3 Operarea dispozitivului prin intermediul Mini AI Assistant

### 3.1 Adăugare dispozitiv

Puteți scana codurile QR de mai jos pentru a obține și instala aplicația Mini AI Assistant, apoi puteți adăuga un alt dispozitiv.



Android



iOS

#### Pași

1. Când dispozitivul este pornit, țineți apăsat butonul Wi-Fi pentru a activa punctul de acces Wi-Fi.
2. Activați WLAN-ul terminalului mobil, găsiți punctul de acces Wi-Fi al

dispozitivului în lista celor disponibile și introduceți parola pentru a vă conecta.

---

### Notă

- Metoda de numire a punctului de acces Wi-Fi al dispozitivului: nr. de serie miniAI.
- Parola inițială a punctului de acces Wi-Fi al dispozitivului este „abcd1234”. Vă rugăm să schimbați parola prin intermediul Mini AI Assistant (consultați Mini AI Assistant pentru detalii).
- Dacă terminalul mobil nu este conectat la punctul de acces Wi-Fi după 3 minute, punctul de acces Wi-Fi se va opri automat. Dacă doriți să vă conectați la punctul de acces Wi-Fi, puteți ține apăsat din nou butonul Wi-Fi pentru a activa punctul de acces Wi-Fi.

- 
3. Deschideți Mini AI Assistant. Dispozitivul conectat va apărea în lista de dispozitive, iar starea acestuia va fi „online”.

#### Care este următorul pas


Puteți selecta dispozitivul conectat pentru a-l vizualiza, opera și seta.

Pentru detalii, consultați Mini AI Assistant.

### 3.2 Setarea plăcuței de identificare digitală

Pentru dispozitivul cu ecran, puteți seta informațiile de pe plăcuța de identificare afișate pe ecran.

#### Pași

1. Atingeți  în colțul din dreapta sus al paginii de vizualizare live APP și atingeți **Setări pentru șablonul plăcuței de identificare**.
2. Selectați **Șablonul plăcuței de identificare** și atingeți **OK**.
3. Setați conținutul textului pe două rânduri.

---

### Notă

Sunt permise între 1 și 14 caractere.

---

4. Atingeți **Confirmare**.

Naskenujte nižšie uvedené kódy QR, aby ste získali iniciatívy týkajúce sa používania video produktov, bezpečnostných pokynov a komunikačnej matrice.



Iniciatívy



Bezpečnostné  
pokyny



Komunikačná  
matrice

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené.

### Informácie o tomto návode

Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyšškolení na obsluhu produktu.

### Ochranné známky

- **HIKVISION** a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách.
- Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov.

### Odmietnutie zodpovednosti

V MAXIMÁLNO M OŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE

VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.

UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.

SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOLVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOLVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.

V PRÍPADE AKÉHOKOLVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNÝMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

## Regulačné informácie

### Vyhlasenie o súlade s predpismi EÚ



Tento výrobok a rovnako aj príslušenstvo, ak k nemu bolo dodané, sú označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach (RE) 2014/53/EÚ, smernici o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ, smernici o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EU a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS) 2011/65/EÚ.



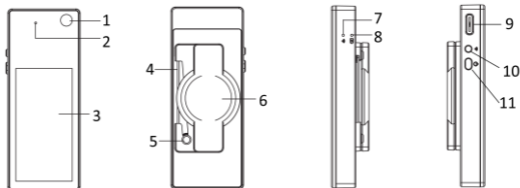
2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Informácie o výrobku

Kamera v tvare menovky (ďalej len „zariadenie“) je nositeľná inteligentná digitálna menovka s funkciami nahrávania zvuku a videa. K dispozícii sú dva typy: s obrazovkou alebo bez obrazovky. Zariadenie s obrazovkou využíva obrazovku s elektronickým atramentom, ktorá umožňuje flexibilné nastavenie informácií na digitálnej menovke.



### Poznámka

Zariadenie bez obrazovky nemá obrazovku. Riadte sa skutočným vzhľadom zariadenia.

Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Objektív	7	Indikátor stavu Wi-Fi
2	Mikrofón	8	Indikátor napájania
3	Obrazovka	9	Rozhranie typu C na nabíjanie alebo prenos údajov
4	Kolík	10	Tlačidlo Wi-Fi
5	Zadná tabuľka	11	Tlačidlo zap./vyp.
6	Magnetická tabuľka	-	-

Tlačidlo	Popis	Indikátor	Popis
Tlačidlo zap./vyp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keď je zariadenie vypnuté, podržte tlačidlo, kým sa farba indikátora napájania nezmení na červenú a zariadenie sa nespustí.</li> <li>Keď je zariadenie zapnuté, podržte tlačidlo, kým indikátor napájania nezhasne a zariadenie sa nevypne.</li> </ul>	Indikátor napájania	<ul style="list-style-type: none"> <li>Blikanie načerveno (rýchle): Výnimka zariadenia (vybitá batéria, výnimka ukladacieho priestoru, plný ukladací priestor atď.).</li> <li>Blikanie načerveno (pomalé): Zariadenie sa nabíja.</li> <li>Nepreerušovaná</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Keď je zariadenie zapnuté, stlačením tlačidla spustíte zaznamenávanie a indikátor napájania bude blikať nazeleno (pomaly). Jeho opätovným stlačením zastavíte zaznamenávanie a indikátor napájania bude neprerušovane svietiť nazeleno.</li> </ul>		<p>červená: Zariadenie je plne nabité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blikanie nazeleno (pomalé): Zariadenie zaznamenáva.</li> <li>• Neprerušovaná zelená: Zariadenie je v pohotovostnom režime.</li> </ul>
Tlačidlo Wi-Fi	<p>Ak je zariadenie zapnuté, podržaním tlačidla zapnete prístupový bod Wi-Fi. Jeho opätovným stlačením vypnete prístupový bod Wi-Fi.</p>	Indikátor siete Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blikanie namodro (pomalé): Prístupový bod Wi-Fi je zapnutý a mobilný terminál je pripojený.</li> <li>• Blikanie namodro (rýchle): Prístupový bod Wi-Fi je zapnutý, ale mobilný terminál nie je pripojený.</li> </ul>

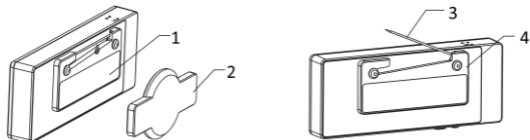
## 2 Nosenie zariadenia

### Nebezpečenstvo

Zariadenie má magnetickú konštrukciu. Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE, ak ste v minulosti podstúpili operáciu (napríklad voperovaný kov alebo kardiostimulátor v tele).

Zariadenie je možné pripevniť pomocou magnetu alebo špendlíka. Keď máte na sebe ľahké oblečenie, môžete si zariadenie dať na odev a pripevniť ho magnetickou tabuľkou. Keď máte na sebe hrubé oblečenie, môžete pomocou špendlíka na zadnej tabuľke pripnúť zariadenie na odev a pomocou magnetickej tabuľky zariadenie pripevniť.

Pri nosení zariadenia majte vyrovnané oblečenie, aby sa neovplyvnilo zaznamenávanie.



Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Magnet	3	Kolík
2	Magnetická tabuľka	4	Zadná tabuľka

### 3 Obsluha zariadenia prostredníctvom aplikácie Mini AI Assistant

#### 3.1 Pridanie zariadenia

Ak chcete získať a nainštalovať aplikáciu Mini AI Assistant, môžete naskenovať nižšie uvedené kódy QR a potom pridať zariadenie, ktoré chcete nastaviť.



Android



iOS

#### Kroky

1. Keď je zariadenie zapnuté, podržaním tlačidla Wi-Fi zapnete prístupový bod Wi-Fi.
2. Povoľte sieť WLAN mobilného terminálu, nájdite prístupový bod Wi-Fi zariadenia v zozname dostupných a zadajte heslo na pripojenie.



## Poznámka

- Spôsob pomenovania prístupového bodu Wi-Fi zariadenia: miniAI-sériové č.
- Počiatočné heslo prístupového bodu Wi-Fi AP zariadenia je „abcd1234“. Zmeňte toto heslo pomocou aplikácie Mini AI Assistant (podrobnosti nájdete v aplikácii Mini AI Assistant).
- Ak sa mobilný terminál po 3 minútach nepripojí k prístupovému bodu Wi-Fi, prístupový bod Wi-Fi sa automaticky vypne. Ak sa chcete pripojiť k prístupovému bodu Wi-Fi, môžete znova podržať tlačidlo Wi-Fi, aby ste zapli prístupový bod Wi-Fi.

3. Otvorte aplikáciu Mini AI Assistant. Pripojené zariadenie sa zobrazí v zozname zariadení a jeho stav bude „Online“.


### Čo robiť potom

Môžete vybrať pripojené zariadenie na zobrazenie, ovládanie a nastavenie. Podrobnosti nájdete v aplikácii Mini AI Assistant.

## 3.2 Nastavenie digitálnej menovky

V prípade zariadenia s obrazovkou môžete nastaviť informácie menovky zobrazované na obrazovke.

### Kroky

1. Ťuknite na položku  v pravom hornom rohu živého zobrazenia aplikácie a ťuknite na položku **Nastavenia šablóny menovky**.
2. Vyberte položku **Šablóna menovky** a ťuknite na položku **OK**.
3. Nastavte obsah dvojriadkového textu.



## Poznámka

Je povolených 1 až 14 znakov.

4. Ťuknutie na položku **Potvrdiť**.

အောက်ဖော်ပြပါ QR ကုဒ်များကို စကန်ဖတ်ပြီး ဗီဒီယို ထုတ်ကုန်များ၊  
ဘေးကင်းလုံခြုံရေး လမ်းညွှန်ချက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရေး မက်ထရစ်တို့ကို  
ပကာမ အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။



ပကာမနည်းလမ်းများ



ဘေးကင်းလုံခြုံရေး  
ညွှန်ကြားချက်များ



ဆက်သွယ်ရေး မက်ထရစ်

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.

**မူပိုင်ခွင့်ရယူထားသည်။**

**ဤလမ်းညွှန်အကြောင်း**

ဤလမ်းညွှန်တွင် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုခြင်းနှင့် စီမံခြင်းဆိုင်ရာ  
ညွှန်ကြားချက်များ ပါရှိသည်။ ဤလမ်းညွှန်ပါ ရုပ်ပုံများ၊ ပုံပြကားချပ်များ၊  
ဓာတ်ပုံများနှင့် အခြားသတင်းအချက်အလက် အားလုံးသည် ဖော်ပြရန်၊  
ရှင်းပြရန်အတွက်သာ ထည့်သွင်းထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလမ်းညွှန်ပါ  
သတင်းအချက်အလက်များကို ဖမ်းဝဲ အပ်ဒိပ်လုပ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်စေ၊  
အခြားအကြောင်းရင်းများကြောင့်ဖြစ်စေ ကြိုတင်အသိပေးခြင်း မရှိဘဲ  
ပြောင်းလဲနိုင်သည်။ ဤလမ်းညွှန်၏ နောက်ဆုံးရေးရင်းကို

(<https://www.hikvision.com/>) Hikvision အင်တာနက်စာမျက်နှာတွင်  
ရနိုင်ပါသည်။

ယခုထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအားကူညီထောက်မရာတွင် လေ့ကျင့်မှုရရှိထားသော  
ကျွမ်းကျင်သူများ၏ လမ်းညွှန်မှုနှင့် အထောက်အပံ့တို့နှင့်အညီ ဤလမ်းညွှန်ကို  
အသုံးပြုပါ။

**ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များ**

- **HIKVISION** နှင့် အခြား Hikvision ၏ ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များနှင့် လိုဂိုများသည် တရားစီရင်မှု အမျိုးမျိုးတွင် Hikvision ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်သည်။
- ဖော်ပြထားသည့် အခြား ကုန်ပစ္စည်း အမှတ်တံဆိပ်များနှင့် လိုဂိုများသည် ၎င်းတို့၏ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ ပိုင်ဆိုင်မှုများ ဖြစ်ကြပါသည်။

**ငြင်းဆိုချက်**

အကျိုးဝင်သည့် သက်ဆိုင်သောဥပဒေက ခွင့်ပြုထားသည့် အမြင့်ဆုံး အတိုင်းအတာဖြင့် ဤလက်စွဲစာအုပ်နှင့် ဖော်ပြထားသော ထုတ်ကုန်ကို ၎င်း၏ စက်ပစ္စည်းများ၊ ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ဖမ်းဝဲများနှင့်အတူ "ယင်းအတိုင်း" နှင့် "အမှားအယွင်းများအားလုံးနှင့်အတူ" ဖော်ပြထားသည်။ HIKVISION သည် ကန့်သတ်မှု၊ ကုန်သွယ်နိုင်စွမ်း၊ ကျေနပ်လောက်ဖွယ် အရည်အသွေး၊ သို့မဟုတ် သီးခြားရည်ရွယ်ချက် တစ်စုံတစ်ခုအတွက် ကြံ့ခိုင်မှုများ မရှိခြင်း အပါအဝင် မည်သည့် အာမခံချက်များကို အတိအလင်း ဖြစ်စေ သွယ်ဝိုက်၍ ဖြစ်စေ ပေးထားခြင်း မရှိပါ။ ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုပါက သင့်ဘာသာသင် တာဝန်ယူ ရမည်။ မည်သည့်အခြေအနေတွင်မဆို စာချုပ်ချိုးဖောက်မှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အကျိုးပျက်စီး၍ဖြစ်စေ (ပေါ့လျော့မှု အပါအဝင်)၊ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်း ပြဿနာ ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ်ပါက ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းအား အသုံးပြုမှုကြောင့် ဖြစ်စေ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အကျိုးအမြတ် ဆုံးရှုံးမှု သို့မဟုတ် အချက်အလက် ဆုံးရှုံးမှု၊ စနစ်များ ယိုယွင်းပျက်စီးမှု သို့မဟုတ် စာရွက်စာတမ်း ပျက်စီး ပျောက်ဆုံးမှုကြောင့် ထိခိုက်မှုများ အပါအဝင် အထူးတလည်၊ အကျိုးဆက်စပ်၍၊ မတော်တဆ သို့မဟုတ် တိုက်ရိုက် ထိခိုက်မှုများအတွက် ထိုထိခိုက်မှု သို့မဟုတ် ဆုံးရှုံးမှုများအကြောင်း HIKVISION အား အကြံပြု အသိပေးပြီး ဖြစ်စေကာမူ HIKVISION မှ တာဝန်ယူမည် မဟုတ်ပါ။

အင်တာနက် သဘောသဘာဝအရ တည်ရှိဆဲ လုံခြုံရေး ဘေးအန္တရာယ်များ ပေးနိုင်သည်ကို သင် အသိအမှတ်ပြုပြီး ပုံမှန်မဟုတ်သော လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှု၊

ပုဂ္ဂိုလ်ရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက် ပေါက်ကြားမှု သို့မဟုတ် ဆိုင်ဘာ တိုက်ခိုက်မှုများ၊ ဟက်ကာ တိုက်ခိုက်မှုများ၊ ဝိုင်းရပ်စ် ကူးစက်မှု သို့မဟုတ် အခြား အင်တာနက် လုံခြုံရေး အန္တရာယ်များ၏ ရလဒ်အဖြစ် ဖြစ်ပေါ်လာသော အခြားပျက်စီးမှုများ၊ အပေါ် HIKVISION သည် တာဝန်ယူလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ သို့ရာတွင် HIKVISION သည် လိုအပ်ပါက နည်းပညာပံ့ပိုးမှုကို အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီပေးသွားမည်။

သင်သည် အကျိုးဝင်သော ဥပဒေများနှင့် အညီ ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရန် သဘောတူညီပြီး သင်၏ အသုံးပြုမှုသည် အကျိုးဝင်သော ဥပဒေနှင့် ကိုက်ညီစေရန် သင်က လုံးဝ တာဝန်ခံရမည် ဖြစ်သည်။ အထူးသဖြင့် သင်သည် ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုရာတွင် အများပြည်သူ၏ အခွင့်အရေးများ၊ အသိပညာ ပိုင်ဆိုင်မှု အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် အချက်အလက် ကာကွယ်ရေး နှင့် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ဆိုင်ရာ အချက်အလက် လုံခြုံမှု အခွင့်အရေးများ အပါအဝင် ဖြစ်သော်လည်း ယင်းတို့သာ အကန့်အသတ်မဟုတ်ဘဲ အပြင်အပ လူပုဂ္ဂိုလ် များ၏ အခွင့်အရေးများကို ချိုးဖောက်သော ပုံစံဖြင့် အသုံးပြုခြင်း မပြုရန် သင့်တွင် တာဝန်ရှိသည်။ လူအစုအပြုံလိုက် သေကြေပျက်စီးစေနိုင်သော လက်နက်များ တီထွင် ဖန်တီးခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဓာတု သို့မဟုတ် ဇီဝ လက်နက်များ တီထွင်ဖန်တီးခြင်း သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ မည်သည့် ပေါက်ကွဲစေတတ်သော နျူးကလီးယား လက်နက် သို့မဟုတ် ဘေးကင်းလုံခြုံမှု မရှိသော နျူးကလီးယား လောင်စာ သံသရာတို့နှင့် သက်ဆိုင်သော အခြေအနေတွင် သို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေး ချိုးဖောက်မှုကို ပံ့ပိုးသော လုပ်ဆောင်မှု တစ်စုံတရာ တို့ အပါအဝင် မည်သည့် အဆုံးသတ် အသုံးပြုမှု အတွက်ကိုမဆို သင်သည် ဤကုန်ပစ္စည်းကို အသုံးပြုခြင်း မပြုရပါ။

ဤလမ်းညွှန်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေတို့အကြား ကွဲလွဲမှုများ ရှိခဲ့ပါက ဥပဒေပါ ပြဌာန်းချက်ကိုသာ အတည်ယူရမည်။

**စည်းကမ်းချက်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ**

**EU စည်းကမ်းချက် ကိုက်ညီမှုဆိုင်ရာ ကြေငြာချက်**



ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းနှင့် (အကျုံးဝင်ပါက) အတူပါရှိသော အပိုပစ္စည်းများကို "CE" အမှတ်အသားဖြင့် မှတ်သားထားပြီး RE ညွှန်ကြားချက် 2014/53/EU ၊ EMC ညွှန်ကြားချက်

2014/30/EU ၊ LVD ညွှန်ကြားချက် 2014/35/EU ၊ RoHS ညွှန်ကြားချက် 2011/65/EU တို့တွင် ဖော်ပြထားသည့် သက်ဆိုင်သော ချိန်ညှိပြီး ဥရောပစံနှုန်းများနှင့် ကိုက်ညီပါသည်။



2012/19/EU (WEEE ညွှန်ကြားချက်)- ဤသင်္ကေတ ကပ်ထားသည့် ထုတ်ကုန်များကို ဥရောပသမဂ္ဂအတွင်း ရောနှောစည်ပင်အမှိုက်အနေဖြင့် စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း မရှိပါ။

သေချာစွာ ရီဆိုင်ကယ်လုပ်ရန်အတွက် ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို အလားတူ ပစ္စည်းအသစ်တစ်ခု ဝယ်ယူချိန်တွင် သင့်နယ်ခံ ပစ္စည်းရောင်းချသူထံ ပြန်ပေးပါ သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် ပစ္စည်းစုဆောင်းသော နေရာများ၌ စွန့်ပစ်ပါ။ ထပ်မံသိလိုသည်များ ရှိပါက- [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



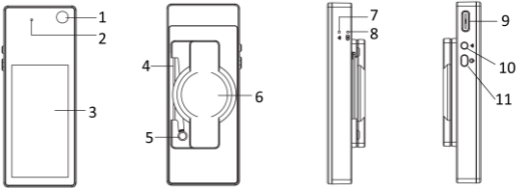
2006/66/EC (ဘက်ထရီဆိုင်ရာ ညွှန်ကြားချက်)-

ဤထုတ်ကုန်ပစ္စည်းတွင် ဥရောပသမဂ္ဂအတွင်း ရောနှော စည်ပင်အမှိုက်အနေဖြင့် စွန့်ပစ်နိုင်ခြင်း မရှိသည့် ဘက်ထရီ

တစ်လုံး ပါဝင်နေပါသည်။ ဘက်ထရီအတွက် သီးသန့်အချက် အလက်များကို ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းပါ စာရွက်စာတမ်းများ၌ ကြည့်ပါ။ ဤဘက်ထရီကို ကတ်ဒီမီယမ် (Cd)၊ ခဲ (Pb) သို့မဟုတ် ပြဒါး (Hg) ဟု ညွှန်ပြမည့် စွန့်ပစ်ခြင်းပါဝင်နိုင်ကြောင်း ဤသင်္ကေတဖြင့် မှတ်သားထားပါသည်။ သေချာစွာ ရီဆိုင်ကယ်လုပ်ရန်အတွက် ဤဘက်ထရီကို သင့်နယ်ခံ ပစ္စည်း ရောင်းချသူထံ ပြန်ပေးပါ သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ထားသည့် စုဆောင်းသော နေရာ၌ စွန့်ပစ်ပါ။ ထပ်မံသိလိုသည်များ ရှိပါက- [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

**1 ထုတ်ကုန်မိတ်ဆက်ခြင်း**

အမည်ကတ်ပုံစံ ကင်မရာ ("ကီရီယာ" ဟု ဆက်လက်ခေါ်ဆိုသွားမည်) ဆိုသည်မှာ အသံနှင့် ဗီဒီယို မှတ်တမ်းတင်သည့် လုပ်ဆောင်ချက် ပါရှိသည့် ဝတ်ဆင်နိုင်သော အသိဉာဏ်ဖြင့် အင်ဂျင်တယ် အမည်ကတ် ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းတွင် အမျိုးအစားနှစ်မျိုးရှိပါသည်- စခရင်ပါနှင့် စခရင်မပါဟူ၍ဖြစ်သည်။ စခရင်ပါသည့် ကီရီယာသည် အင်ဂျင်တယ် အမည်ကတ်ပါ အချက်အလက်များ၏ ပြောင်းလွယ်ပြင်လွယ် ဆက်တင်များကို အသုံးပြုနိုင်မည့် အီလက်ထရောနစ် မှန်စခရင်ကို အသုံးပြုထားပါသည်။



**i မှတ်ချက်**

စခရင်မပါသည့် ကီရီယာတွင် စခရင် လုံးဝမပါရှိပါ။ အမှန်တကယ်ပါသော ကီရီယာသာ အတည်ဖြစ်သည်။

နံပါတ်	ရှင်းလင်းချက်	နံပါတ်	ရှင်းလင်းချက်
1	မှန်ဘီလူးများ	7	Wi-Fi အခြေအနေညွှန်ပြမှု
2	MIC	8	ပိတ်ညွှန်ပြမှု
3	မျက်နှာပြင်	9	အားသွင်းခြင်း သို့မဟုတ် ဒေတာလွှဲပြောင်းခြင်းအတွက် အမျိုးအစား-C အင်တာဖျစ်



4	တွယ်ချိတ်	10	Wi-Fi ခလုတ်
5	နောက်ခံပြား	11	ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ်
6	သံလိုက်ပြား	-	-

ခလုတ်	ရှင်းလင်းချက်	အချက်ပြုမီး	ရှင်းလင်းချက်
ဖွင့်/ပိတ် ခလုတ်	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ကိရိယာ ပိတ်နေပါက ပါဝါမီး နီသွားသည်အထိ ကိုင်ထားပါက ကိရိယာ ပွင့်လာပါမည်။</li> <li>• ကိရိယာ ဖွင့်ထားချိန်တွင် ပါဝါမီး ပိတ်သွားသည်အထိ ကိုင်ထားပါက ကိရိယာ ပိတ်သွားပါမည်။</li> <li>• ကိရိယာ ဖွင့်ထားချိန်တွင် မှတ်တမ်းတင် ရိုက်ကူးရန် ကိရိယာကို ကိုင်လိုက်ပါ။ ပါဝါမီး အစိမ်းရောင်(အနေ့) မှိတ်တုတ်မှိတ်တုတ်ဖြစ်နေပါမည်။ မှတ်တမ်းတင်မှုကို ရပ်တန့်လိုပါက နောက်တစ်ကြိမ် ဖိလိုက်နိုင်ပြီး ပါဝါမီးစိမ်း အမြဲလင်းနေပါမည်။</li> </ul>	ပါဝါညွှန်ပြမှု	<ul style="list-style-type: none"> <li>• မှိတ်တုတ်မီး အနီရောင် (အမြန်)- ကိရိယာအတွက် အဆင်မပြေမှု (ဘက်ထရီနည်း၊ သိမ်းဆည်းမှု မကိုက်ညီ၊ သိမ်းဆည်းမှုပြည့် စသဖြင့်)</li> <li>• မှိတ်တုတ်မီး အနီရောင် (အနေ့)- ကိရိယာအား အားသွင်းနေသည်။</li> <li>• အနီရောင် အပြည့်- ကိရိယာ အားပြည့်ပါပြီ။</li> <li>• မှိတ်တုတ်မီး အစိမ်းရောင် (အနေ့)- ကိရိယာသည် မှတ်တမ်းတင် ရိုက်ကူးနေသည်။</li> <li>• အစိမ်းရောင် အပြည့်- ကိရိယာ အသင့်ဖြစ်ပါပြီ။</li> </ul>

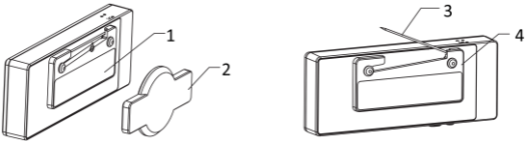
<p>Wi-Fi ခလုတ်</p>	<p>ကိရိယာ ဖွင့်ထားချိန်တွင် ဖိထားခြင်းဖြင့် Wi-Fi AP ဖွင့်နိုင်သည်။ Wi-Fi AP ကိုပိတ်ရန် ၎င်းကို ထပ်မံနှိပ်ပါ။</p>	<p>Wi-Fi ညွှန်ပြမှု</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• မိုက်တုတ်မီး အပြာရောင်(အနေး)- Wi-Fi AP ကို ဖွင့်ထားပြီး မိုက်တုတ်မီးဘာမိနယ်ကို ချိတ်ဆက်ထားသည်။</li> <li>• မိုက်တုတ်မီး အပြာရောင်(အဖြူ)- Wi-Fi AP ကို ဖွင့်ထားသော်လည်း မိုက်တုတ်မီးဘာမိနယ်ကို မချိတ်ဆက်ထားပါ။</li> </ul>
------------------------	---	-------------------------	--

## 2 ကိရိယာဝတ်ဆင်ခြင်း

### ⚠ အန္တရာယ်

ဤကိရိယာကို သံလိုက်ဖြင့် ဒီဇိုင်းပြုလုပ်ထားပါသည်။ ယခင်က ခွဲစိတ်ခံဖူးပါက (ဥပမာ ခန္ဓာကိုယ်တွင်း သတ္တု သို့မဟုတ် နှလုံးခုန်စက် တပ်ဆင်ထားပါက) ဤကိရိယာကို မသုံးပါနှင့်။

ဤကိရိယာကို သံလိုက် သို့မဟုတ် တွယ်ချိတ်ဖြင့် ဝတ်ဆင်နိုင်ပါသည်။ အဝတ်အစား ပေါ့ပါးစွာ ဝတ်ဆင်ထားလျှင် ဤကိရိယာကို သင့်အဝတ်အစားပေါ်တွင်တင်ပြီး သံလိုက်ပြားဖြင့် တပ်ဆင်နိုင်သည်။ ထူထဲသည့် အဝတ်အစား ဖြစ်ပါက နောက်ခံပြားမှ တွယ်ချိတ်အား အသုံးပြုပြီး ဤကိရိယာကို သင့်အဝတ်အစားတွင် တပ်ဆင်၍ သံလိုက်ပြားဖြင့် ထိန်းထားနိုင်သည်။ မှတ်တမ်းတင်ရိုက်ကူးရာတွင် အနှောင့်အယှက် မဖြစ်စေရန်အတွက် ကိရိယာ ဝတ်ဆင်ထားချိန်တွင် သင့်အဝတ်အစားကို အတွန်းအခေါက် မဖြစ်စေရပါ။



နံပါတ်	ရှင်းလင်းချက်	နံပါတ်	ရှင်းလင်းချက်
1	သံလိုက်	3	တွယ်ချိတ်
2	သံလိုက်ပြား	4	နောက်ခံပြား

### 3 MINI AI ASSISTANTဖြင့် ကိရိယာအား အသုံးပြုခြင်း

#### 3.1 ကိရိယာ ထည့်သွင်းခြင်း

အောက်ဖော်ပြပါ QR ကုဒ်များကို စကန်ဖတ်ပြီး MINI AI ASSISTANT အပလီကေးရှင်းကို ရယူ၍ ထည့်သွင်းပြီးနောက် ကိရိယာတစ်ခု ထပ်မံထည့်သွင်းနိုင်သည်။



Android



iOS

#### အဆင့်များ

1. ကိရိယာ ဖွင့်ထားချိန်တွင် Wi-Fi ခလုတ်ကို ဖိထားပြီး Wi-Fi AP ဖွင့်နိုင်ပါသည်။
2. မိုဘိုင်းကိရိယာ၏ WLAN ကိုဖွင့်ပြီး အသုံးပြုနိုင်သည့် စာရင်းမှ ဤကိရိယာ၏ Wi-Fi AP အားရှာဖွေပြီးနောက် စကားဂုဏ်ထည့်သွင်း၍ ချိတ်ဆက်ပါ။

**i မှတ်ချက်**

- ကိရိယာ၏ Wi-Fi AP အမည်ပေးနည်း - Mini AI အမှတ်စဉ် -
- ကိရိယာ Wi-Fi AP ၏ ကနဦး စကားဝှက်သည် "abcd1234" ဖြစ်သည်။ စကားဝှက်ကို Mini AI Assistant ဖြင့် ပြောင်းလဲပါ (အသေးစိတ်ကို Mini AI Assistant တွင် ကြည့်ပါ)။
- 3 မိနစ် ကြာပြီးနောက်တွင် မိုဘိုင်းကိရိယာသည် Wi-Fi AP သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်း မရှိပါက Wi-Fi AP သည် အလိုအလျောက် ပိတ်သွားပါမည်။ Wi-Fi AP သို့ ချိတ်ဆက်လိုပါက Wi-Fi ခလုတ်ကိုနှိပ်ပြီး Wi-Fi AP ကို ဖွင့်လိုက်ပါ။

3. Mini AI Assistant ကို ဖွင့်ပါ။ ချိတ်ဆက်ထားသည့် ကိရိယာသည် ကိရိယာစာရင်းကို ပြသမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်း၏အခြေအနေမှာ "အွန်လိုင်း" ဖြစ်နေမည်။


**ရှေ့ဆက်ဘာလုပ်ရမလဲ**

ချိတ်ဆက်ထားသည့် ကိရိယာကို ရွေးချယ်ပြီး ကြည့်ရှုခြင်း၊ အသုံးပြုခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်းများ လုပ်နိုင်သည်။ အသေးစိတ်ကို Mini AI Assistant တွင် ကြည့်ပါ။

**3.2 အိမ်ဂျစ်တယ် အမည်ကတ်ကို သတ်မှတ်ခြင်း**

စခရင်ပါသည့် ကိရိယာအတွက် စခရင်တွင် ဖော်ပြထားသည့် အမည်ကတ်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို သတ်မှတ်နိုင်သည်။

**အဆင့်များ**

1. APP ၏ တိုက်ရိုက်ကြည့်ရှုမှု စာမျက်နှာ၏ ညာဘက်အပေါ်ထောင့်ရှိ  ကို နှိပ်ပြီးနောက် အမည်ကတ် ပုံစံဆက်တင်များကို နှိပ်ပါ။
2. ယင်း အမည်ကတ် ပုံစံ ကို ရွေးချယ်ပြီးနောက် အိုကေနှိပ်ပါ။
3. စာကြောင်း 2 ကြောင်းပါ စာသားတို့ကို ရွေးချယ်ပါ။

---

 မှတ်ချက်

အက္ခရာ 1 လုံးမှ 14 အထိ ခွင့်ပြုထားသည်။

---

4. အတည်ပြုမည်ကို နှိပ်ပါ။

Pindai kode QR di bawah ini untuk mendapatkan inisiatif penggunaan produk video, petunjuk keselamatan, dan matriks komunikasi.



Inisiatif



Petunjuk  
Keselamatan



Matriks Komunikasi

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Hak dilindungi.

### Tentang Manual ini

Manual ini berisi petunjuk untuk menggunakan dan mengelola produk. Foto, diagram, gambar, dan semua informasi lain di dalam dokumen ini hanya untuk gambaran dan penjelasan. Informasi yang ada di dalam Manual ini dapat berubah, tanpa pemberitahuan, akibat adanya pembaruan firmware atau sebab lain. Versi terbaru Manual ini dapat Anda lihat di situs web Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Harap gunakan Manual ini dengan panduan dan bantuan tenaga profesional yang terlatih dalam mendukung Produk ini.

### Merek Dagang

- **HIKVISION** dan merek dagang serta logo Hikvision lainnya adalah milik Hikvision di berbagai wilayah hukum.
- Merek dagang dan logo lain yang disebutkan dalam dokumen ini adalah milik pemilik yang bersangkutan.

### Penafian

SEPANJANG DIPERBOLEHKAN OLEH PERATURAN YANG BERLAKU, MANUAL INI DAN PRODUK YANG DIJELASKAN, BERSERTA PERANGKAT KERAS, PERANGKAT LUNAK, DAN FIRMWARE, DISEDIAKAN “SEPERTI ADANYA” DAN “DENGAN SEMUA CACAT DAN KESALAHAN”. HIKVISION TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN TERSURAT ATAUPUN TERSIRAT, TERMASUK TIDAK TERBATAS PADA, JAMINAN KOMERSIAL, KUALITAS MEMUASKAN, ATAUPUN KECOCOKAN UNTUK TUJUAN TERTENTU. PENGGUNAAN PRODUK OLEH ANDA ADALAH ATAS RISIKO ANDA SENDIRI. DALAM SEGALA

HAL, HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB KEPADA ANDA ATAS KERUSAKAN KHUSUS, IKUTAN, INSIDENTIL, ATAU TIDAK LANGSUNG, TERMASUK, ANTARA LAIN, KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA LABA USAHA, TERGANGGUNYA USAHA, ATAU HILANGNYA DATA, KERUSAKAN SISTEM, ATAU HILANGNYA DOKUMEN, BAIK BERDASARKAN PELANGGARAN ATAS KONTRAK, TINDAKAN MELAWAN HUKUM (TERMASUK KELALAIAN), KEWAJIBAN PRODUK, ATAU LAINNYA, TERKAIT PENGGUNAAN PERANGKAT LUNAK, MESKIPUN HIKVISION SUDAH DIBERITAHU ADANYA POTENSI KERUSAKAN ATAU KERUGIAN SEMACAM ITU.

ANDA MENGAKUI BAHWA SIFAT INTERNET MENGHADIRKAN RISIKO KEAMANAN TIDAK TERLIHAT, DAN HIKVISION TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS ABNORMALITAS PENGOPERASIAN, KEBOCORAN PRIVASI, ATAU KERUSAKAN LAIN AKIBAT SERANGAN SIBER, SERANGAN PERETAS, INFEKSI VIRUS, DAN RISIKO KEAMANAN INTERNET LAINNYA; AKAN TETAPI, KAMI AKAN MENYEDIAKAN DUKUNGAN TEKNIS SECARA BERKALA JIKA DIBUTUHKAN.

ANDA SETUJU UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK INI DENGAN MEMATUHI SEMUA PERATURAN YANG BERLAKU DAN ANDA SECARA PRIBADI BERTANGGUNG JAWAB MEMASTIKAN PENGGUNAAN OLEH ANDA MEMATUHI PERATURAN YANG BERLAKU. SECARA KHUSUS, ANDA BERTANGGUNG JAWAB MENGGUNAKAN PRODUK DENGAN CARA YANG TIDAK MELANGGAR HAK-HAK PIHAK KETIGA, TERMASUK TANPA BATASAN PADA, HAK PUBLISITAS, HAK KEKAYAAN INTELEKTUAL, ATAU PERLINDUNGAN DATA DAN HAK PRIVASI LAINNYA. ANDA DILARANG MENGGUNAKAN PRODUK UNTUK PENGGUNAAN AKHIR YANG DILARANG, TERMASUK PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA PEMUSNAH MASSAL, PENGEMBANGAN ATAU PRODUKSI SENJATA KIMIA ATAU BIOLOGIS, AKTIVITAS YANG BERHUBUNGAN DENGAN BAHAN PELEDAK NUKLIR ATAU DAUR BAHAN BAKAR NUKLIR SECARA TIDAK AMAN ATAU UNTUK MENDUKUNG PELANGGARAN HAK ASASI MANUSIA.

JIKA TERJADI PERTENTANGAN ANTARA MANUAL INI DAN PERATURAN YANG BERLAKU, YANG DISEBUT TERAKHIR DIPRIORITASKAN.

## Informasi Terkait Peraturan

### Pernyataan Kepatuhan Terhadap UE



Produk ini - dan jika ada - aksesorinya yang disertakan bertanda "CE" dan oleh karena itu memenuhi standar kompatibilitas Eropa yang disebutkan dalam RE Directive 2014/53/EU, EMC Directive 2014/30/EU, LVD Directive 2014/35/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Produk yang bertanda simbol ini tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan produk ini ke toko terdekat saat Anda membeli peralatan pengganti yang baru, atau buang pada titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

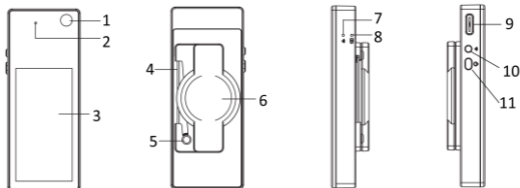


2006/66/EC (ketentuan baterai): Produk ini berisi baterai yang tidak boleh dibuang sebagai sampah umum yang tidak disortir di wilayah Uni Eropa. Lihat dokumentasi produk untuk informasi spesifik tentang baterai. Baterai ini ditandai dengan simbol ini, yang mungkin disertai huruf untuk menandakan kadmium (Cd), timbal (Pb), atau merkuri (Hg). Agar dapat didaur ulang sesuai ketentuan, kembalikan baterai ke toko atau titik pengumpulan yang ditentukan. Untuk informasi lebih lanjut, kunjungi: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Pengantar Produk

Kamera pelat nama (selanjutnya disebut sebagai "perangkat") adalah pelat nama digital cerdas sandang dengan fungsi perekaman audio dan video. Kamera ini menawarkan dua tipe: dengan layar atau tanpa layar. Perangkat dengan layar menerapkan layar tinta elektronik yang memungkinkan informasi pelat nama digital diatur secara fleksibel.





### Catatan

Perangkat tanpa layar tidak memiliki layar. Perangkat yang sebenarnya yang berlaku.

No.	Deskripsi	No.	Deskripsi
1	Lensa	7	Indikator status Wi-Fi
2	MIC	8	Indikator daya
3	Layar	9	Antarmuka Tipe C untuk pengisian daya atau transmisi data
4	Jarum	10	Tombol Wi-Fi
5	Pelat belakang	11	Tombol On/Off
6	Pelat magnetis	-	-

Tombol	Deskripsi	Indikator	Deskripsi
Tombol On/Off	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saat perangkat mati, tahan hingga indikator daya berubah merah, dan perangkat menyala.</li> <li>• Saat perangkat menyala, tahan hingga indikator daya padam, dan perangkat menyala.</li> <li>• Saat perangkat menyala, tekan untuk memulai perekaman,</li> </ul>	Indikator daya	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Berkedip merah (cepat): Pengecualian perangkat (baterai lemah, pengecualian perangkat, penyimpanan penuh, dll.).</li> <li>• Berkedip merah (perlahan): Perangkat sedang diisi daya.</li> <li>• Merah pekat: Daya</li> </ul>

	dan indikator daya akan berkedip hijau (perlahan). Kemudian tekan lagi untuk menghentikan perekaman, dan indikator daya akan menjadi hijau pekat.		perangkat terisi penuh. <ul style="list-style-type: none"><li>● Berkedip hijau (perlahan): Perangkat sedang merekam.</li><li>● Hijau pekat: Perangkat sedang siaga.</li></ul>
Tombol Wi-Fi	Saat perangkat menyala, tahan untuk mengaktifkan Wi-Fi AP. Kemudian tekan lagi untuk menonaktifkan Wi-Fi AP.	Indikator Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"><li>● Berkedip biru (perlahan): Wi-Fi AP aktif, dan terminal seluler tersambung.</li><li>● Berkedip biru (cepat): Wi-Fi AP aktif, tetapi terminal seluler tidak tersambung.</li></ul>

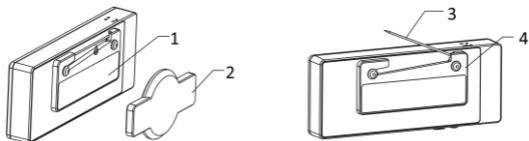
## 2 Pemakaian Perangkat

### Bahaya

Perangkat menerapkan desain magnetis. JANGAN gunakan perangkat jika Anda pernah dioperasi (misalnya, memasang logam atau alat pacu jantung dalam tubuh).

Perangkat mendukung pemakaian menggunakan magnet atau pin. Saat memakai pakaian ringan, Anda dapat memasang perangkat di pakaian dan mengencangkannya dengan pelat magnetis. Saat memakai pakaian tebal, Anda dapat menggunakan pin di pelat belakang untuk menyematkan perangkat di pakaian, dan menggunakan pelat magnetis untuk mengencangkan perangkat.

Jaga pakaian tetap rata selama memakai perangkat agar tidak memengaruhi efek perekaman.



No.	Deskripsi	No.	Deskripsi
1	Magnet	3	Jarum
2	Pelat magnetis	4	Pelat belakang

## 3 Pengoperasian Perangkat via Mini AI Assistant

### 3.1 Menambahkan Perangkat

Anda dapat memindai kode QR di bawah untuk mendapatkan dan menginstal aplikasi Mini AI Assistant, kemudian menambahkan perangkat yang akan diatur.



Android



iOS

### Langkah-Langkah

1. Saat perangkat menyala, tahan tombol Wi-Fi untuk mengaktifkan Wi-Fi AP.
2. Aktifkan WLAN terminal seluler, temukan Wi-Fi AP perangkat pada daftar yang tersedia, lalu masukkan kata sandi untuk menyambungkan.



### Catatan

- Metode penamaan Wi-Fi AP perangkat: miniAI-No. seri
- Kata sandi awal Wi-Fi AP perangkat adalah "abcd1234". Ubah kata sandi via Mini AI Assistant (lihat Mini AI Assistant untuk detailnya).

- Jika terminal seluler tidak terhubung ke Wi-Fi AP setelah 3 menit, Wi-Fi AP akan otomatis nonaktif. Jika Anda ingin menyambungkan ke Wi-Fi AP, tahan tombol Wi-Fi lagi untuk mengaktifkan Wi-Fi AP.
- 

3. Buka Mini AI Assistant. Perangkat tersambung akan tampil di daftar perangkat, dan statusnya akan menjadi “Online”.


### Langkah berikutnya

Anda dapat memilih perangkat tersambung yang akan dilihat, dioperasikan, dan diatur. Lihat Mini AI Assistant untuk detailnya.

### 3.2 Mengatur Pelat Nama Digital

Untuk perangkat berlayar, Anda dapat mengatur informasi pelat nama yang ditampilkan di layar.

#### Langkah-Langkah

1. Ketuk  sudut kanan atas halaman tampilan langsung APLIKASI dan ketuk **Pengaturan Templat Pelat Nama**.
  2. Pilih **Templat Pelat Nama** lalu ketuk **Oke**.
  3. Atur isi teks dua baris.
- 



#### Catatan

1 hingga 14 karakter diizinkan.

---

4. Ketuk **Konfirmasi**.

Video ürünlerinin kullanımı, güvenlik talimatları ve iletişim matrisi ile ilgili girişimleri almak için lütfen aşağıdaki QR kodlarını tarayın.



Girişimler



Güvenlik Talimatları



İletişim Matrisi

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır.

### Bu Kılavuz hakkında

Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (<https://www.hikvision.com/>) bulabilirsiniz.

Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.

### Ticari Markalar

- **HIKVISION** ve diğer Hikvision ticari markaları ve logoları Hikvision'ın çeşitli yargı mercilerindeki mülkleridir.
- Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

### Yasal Uyarı

YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMI ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN

OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.

İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.

BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMASIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMaktan SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMENİN DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ.

BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

### Mevzuat Bilgisi

#### AB Uygunluk Beyanı



Bu ürün ve (varsa) birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/EU, EMC Direktifi 2014/30/EU, LVD Direktifi 2014/35/EU, RoHS

Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.



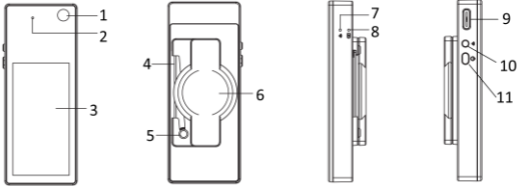
2012/19/EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)



2006/66/EC (pil direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) içerebildiğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir. Doğru geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Ürün Tanıtımı

Plakası kamerası (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır), ses ve video kayıt işlevlerine sahip giyilebilir akıllı bir dijital plakadır. İki tipi vardır: ekranlı veya ekransız. Ekranlı cihaz, dijital plaka bilgilerinin esnek ayarlarını sağlayan elektronik mürekkep ekranını benimser.



### Not

Ekransız cihazın ekranı yoktur. Elinizdeki cihaz önceliklidir.

No.	Açıklama	No.	Açıklama
1	Lens	7	Wi-Fi durum göstergesi
2	Mikrofon	8	Güç göstergesi

3	Ekran	9	Şarj veya veri iletimi için Tip-C arayüzü
4	Pim	10	Wi-Fi düğmesi
5	Arka plaka	11	Açma/kapatma düğmesi
6	Manyetik plaka	-	-

Düğme	Açıklama	Gösterge	Açıklama
Açma/Kapatma düğmesi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cihaz kapalıyken, güç göstergesi kırmızıya dönene ve cihaz açılana kadar basılı tutun.</li> <li>● Cihaz açıkken, güç göstergesi ve cihaz kapanana kadar basılı tutun.</li> <li>● Cihaz açıkken kayda başlamak için basın, güç göstergesi yeşil (yavaşıca) yanıp sönecektir. Ardından kaydı durdurmak için tekrar basın, güç göstergesi sabit yeşil olacaktır.</li> </ul>	Güç göstergesi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yanıp sönen kırmızı (hızlı): Cihaz özel durumu (düşük pil, depolama özel durumu, depolama dolu vb.).</li> <li>● Yanıp sönen kırmızı (yavaşıca): Cihaz şarj ediliyor.</li> <li>● Sabit kırmızı: Cihaz tamamen şarj olmuştur.</li> <li>● Yanıp sönen yeşil (yavaşıca): Cihaz kayıt yapıyor.</li> <li>● Sürekli yeşil: Cihaz beklemede.</li> </ul>
Wi-Fi düğmesi	Cihaz açıkken Wi-Fi AP'yi etkinleştirmek için basılı tutun. Ardından Wi-Fi AP'yi devre dışı bırakmak için tekrar basın.	Wi-Fi göstergesi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yanıp sönen mavi (yavaşıca): Wi-Fi AP açık ve mobil terminal bağlı.</li> <li>● Yanıp sönen mavi (hızlı): Wi-Fi AP açık, ancak mobil terminal bağlı değil.</li> </ul>

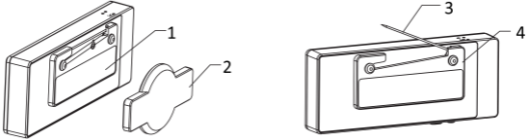


## 2 Cihaz Takma

### Tehlike

Cihaz manyetik tasarımı benimser. Daha önce ameliyat olduysanız (örneğin vücuda metal veya kalp pili takılmışsa) cihazı **KULLANMAYIN**.

Cihaz mıknatıs veya pim ile takmayı destekler. Hafif giysiler giyerken cihazı giysinizin üzerine koyabilir ve manyetik plaka ile sabitleyebilirsiniz. Kalın giysiler giyerken cihazı elbisenize sabitlemek için arka plakadaki pimi kullanabilir ve cihazı sabitlemek için manyetik plakayı kullanabilirsiniz. Kayıt etkisini etkilememek için cihazı takarken giysilerinizi düz tutun.



No.	Açıklama	No.	Açıklama
1	Mıknatıs	3	Pim
2	Manyetik plaka	4	Arka plaka

## 3 Mini AI Assistant ile Cihaz Çalıştırma

### 3.1 Cihaz Ekleme

Mini AI Assistant uygulamasını yüklemek için aşağıdaki QR kodlarını tarayabilir ve ardından seteye bir cihaz ekleyebilirsiniz.



Android



iOS

## Adımlar

1. Cihaz açıkken Wi-Fi AP'yi etkinleştirmek için Wi-Fi düğmesini basılı tutun.
2. Mobil terminalin WLAN'ını etkinleştirin, mevcut listeden cihazın Wi-Fi AP'sini bulun ve bağlanmak için şifreyi girin.

### Not

- Cihaz Wi-Fi AP isimlendirme yöntemi: miniAI-seri No.
- Cihazın Wi-Fi AP ilk şifresi "abcd1234" tür. Lütfen şifreyi Mini AI Assistant aracılığıyla değiştirin (ayrıntılar için Mini AI Assistant'a bakın).
- Mobil terminal 3 dakika sonra Wi-Fi AP'ye bağlanmazsa, Wi-Fi AP otomatik olarak kapanacaktır. Wi-Fi AP'ye bağlanmak istiyorsanız, Wi-Fi AP'yi etkinleştirmek için Wi-Fi düğmesini tekrar basılı tutabilirsiniz.

3. Mini AI Assistant'ı açın. Bağlı cihaz, cihaz listesinde görüntülenecek ve durumu "Çevrimiçi" olacaktır.


## Sonra ne yapmalı?

Görüntülemek, çalıştırmak ve ayarlamak için bağlı cihazı seçebilirsiniz. Ayrıntılar için Mini AI Assistant'a bakın.

## 3.2 Dijital Plakayı Ayarlama

Ekranlı cihaz için ekranda görüntülenen plaka bilgilerini ayarlayabilirsiniz.

### Adımlar

1. Uygulamanın  canlı izleme sayfasının sağ üst köşesine dokununuz ve **Plaka Şablon Ayarları**'na dokununuz.
2. Daha sonra **Plaka Şablonu** 'nu seçin ve **Tamam** düğmesine dokununuz.
3. İki satırlık metin içeriğini ayarlayın.

### Not

1 ila 14 karakter kullanılabilir.

4. **Onayla**'ya dokununuz.

Отсканируйте представленные ниже QR-коды, чтобы ознакомиться с инициативами по применению видеоустройств, инструкциями по технике безопасности и матрицей связи с устройством.



Инициативы



Инструкции по  
безопасности



Матрица связи с  
устройством

©2022, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Все права защищены.

## О данном Руководстве

В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.

## Торговые марки

- **HIKVISION** и все другие торговые марки и логотипы Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях.
- Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

## Ограничение ответственности

В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ

ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ NIKVISION НЕ ДАЕТ НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, КАК И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ NIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ НИ ЗА ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫЙ, НИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЙ, КАК ПРЯМОЙ, ТАК И КОСВЕННЫЙ, УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ NIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И УБЫТКОВ.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ NIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.

ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

## Нормативно-правовая информация

### Соответствие стандартам ЕС



Этот продукт и (если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU RE, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU EMC, Директиве по низковольтному оборудованию 2014/35/EU LVD и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU RoHS.



Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации см.: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

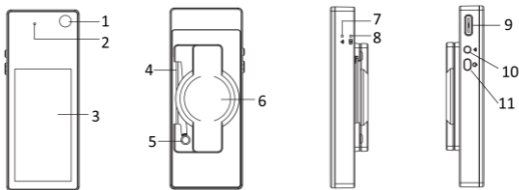


Директива 2006/66/EC (по обращению с батареями): этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации см.:

[www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Сведения об устройстве

Камера для именных табличек (далее «устройство») представляет собой носимую интеллектуальную цифровую именную табличку с функциями записи звука и видео. Она предлагается в двух вариантах исполнения: с экраном и без него. Устройство с экраном оснащено экраном с электронными чернилами, обеспечивающим гибкие возможности настройки информации для цифровой именной таблички.



### Примечание

На безэкранном устройстве экран отсутствует. Руководствуйтесь в первую очередь фактической конструкцией устройства.

№	Описание	№	Описание
1	Объектив	7	Индикатор состояния сети Wi-Fi
2	Микрофон	8	Индикатор питания
3	Экран	9	Интерфейс Type-C для зарядки и передачи данных
4	Булавка	10	Кнопка Wi-Fi
5	Задняя пластина	11	Кнопка включения/выключения
6	Магнитная пластина	-	-

Кнопка	Описание	Индикатор	Описание
Кнопка включения/выключения	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Для включения устройства нажмите и удерживайте ее, чтобы индикатор питания загорелся красным светом.</li> <li>● Для выключения устройства нажмите и удерживайте ее, чтобы индикатор питания погас.</li> <li>● Чтобы начать запись на включенном устройстве, нажмите ее — индикатор питания медленно мигает зеленым светом. Чтобы остановить запись, нажмите ее — индикатор питания будет постоянно светиться зеленым светом.</li> </ul>	Индикатор питания	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Мигает красным (быстро): ошибка устройства (разряжена батарея, ошибка памяти, переполнение памяти и др.)</li> <li>● Мигает красным (медленно): устройство заряжается.</li> <li>● Постоянно светится красным: устройство полностью заряжено.</li> <li>● Мигает зеленым (медленно): устройство в режиме записи.</li> <li>● Постоянно светится зеленым: устройство в режиме ожидания.</li> </ul>
Кнопка Wi-Fi	Когда устройство включено, нажмите и удерживайте ее для включения точки доступа Wi-Fi. Для выключения точки	Индикатор Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Мигает синим (медленно): включена точка доступа Wi-Fi и подключен мобильный</li> </ul>

	доступа Wi-Fi снова нажмите эту кнопку.		терминал. ● Мигает синим (быстро): включена точка доступа Wi-Fi, но мобильный терминал не подключен.
--	---	--	---

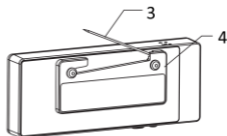
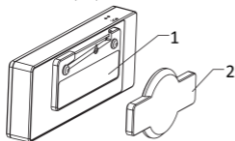
## 2 Ношение устройства

### Опасно

Это устройство электромагнитное. НЕ пользуйтесь данным устройством, если у вас установлен кардиостимулятор или другое электромагнитное медицинское устройство.

Устройство можно носить, закрепив с помощью магнита и булавки. На одежде из тонкой ткани устройство можно крепить с помощью магнитной пластины. На одежде из плотной ткани устройство можно закрепить булавкой на задней пластине и прикрепить с помощью магнитной пластины.

Чтобы при записи не создавались помехи, поверхность одежды при ношении устройства должна быть ровной.



№	Описание	№	Описание
1	Магнит	3	Булавка
2	Магнитная пластина	4	Задняя пластина



## 3 Использование приложения Mini AI Assistant для работы с устройством

### 3.1 Добавление устройства

Чтобы загрузить и установить приложение Mini AI Assistant, отсканируйте один из представленных ниже QR-кодов. После этого добавьте устройство для настройки.



Android



iOS

#### Порядок действий

1. Когда устройство включено, нажмите и удерживайте кнопку Wi-Fi для включения точки доступа Wi-Fi.
2. Включите функцию WLAN на мобильном терминале, найдите в списке точку доступа Wi-Fi устройства и введите пароль для подключения.



#### Примечание

- Шаблон наименования точки доступа Wi-Fi устройства: miniAI-серийный номер.
  - Первоначальный пароль точки доступа Wi-Fi устройства: abcd1234. Смените пароль в приложении Mini AI Assistant (см. интерфейс приложения).
  - Если по истечении трех минут мобильный терминал не будет подключен к точке доступа Wi-Fi, она автоматически отключится. Для подключения к точке доступа Wi-Fi снова нажмите и удерживайте кнопку Wi-Fi для включения точки доступа.
3. Откройте приложение Mini AI Assistant. Подключенное устройство отобразится в списке устройств со статусом «Онлайн».


## Что далее

Подключенное устройство можно выбрать для просмотра, использования и настройки. См. интерфейс приложения Mini AI Assistant.

## 3.2 Настройка цифровой именной таблички

Для устройства с экраном можно задать информацию именной таблички для отображения на экране.

### Порядок действий

1. Нажмите значок  в верхнем правом углу страницы просмотра в реальном времени и выберите **Настройки шаблона именной таблички**.
2. Выберите **Шаблон именной таблички** и нажмите **ОК**.
3. Введите текст для отображения в двух строках.



### Примечание

Текст может содержать от 1 до 14 знаков.

---

4. Нажмите **Подтвердить**.

Відскануйте наведені нижче QR-коди, щоб ознайомитися з зауваженнями щодо використання, інструкціями щодо безпеки та матрицею передачі даних.



Зауваження щодо  
використання



Інструкції щодо  
безпеки



Матриця передачі  
даних

©2022 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права застережено.

### Про цю Інструкцію

Ця Інструкція містить вказівки з використання Виробу та керування ним. Рисунки, діаграми, зображення та вся інша інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься в Інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин. З останньою версією цієї інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (<https://www.hikvision.com/>).

Використовуйте Інструкцію під наглядом фахівців, які навчені обслуговувати Виріб.

### Торгові марки

- **HIKVISION** та інші торгові марки й логотипи компанії Hikvision є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях.
- Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників.

### Обмеження відповідальності

В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАННЯМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ,

ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ NIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТІКАЮЧІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТИ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ NIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.

ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ NIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ NIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАЄТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.

ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОВОГО ЗАКОНУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗГОЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ'ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ. У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧЬ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА

ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАГУ.

## Нормативна інформація

### Заява про відповідність стандартам ЄС



Цей виріб і аксесуари до нього (якщо застосовується) мають маркування «CE», а тому відповідають чинним гармонізованим європейським стандартам, переліченим у Директиві щодо радіобладнання (RE) 2014/53/ЄС, Директиві з електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/ЄС, Директиві з низьковольтного електрообладнання (LVD) 2014/35/ЄС, Директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЄС.



2012/19/EU (Директива з утилізації електричного й електронного обладнання, WEEE): Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортвані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів.

Більше інформації див. на сайті: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

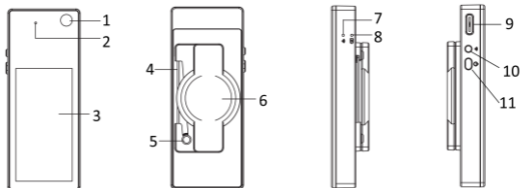


2006/66/ЄС (Директива щодо елементів живлення): Цей виріб містить батарею, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортвані побутові відходи. Інформацію щодо батареї див. у документації до виробу.

Батарея помічена цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## 1 Опис пристрою

Бейдж з камерою (далі "пристрій") є цифровим інтелектуальним пристроєм, призначеним для ношення на одязі, з функціями запису відео та звуку. Вона може бути з екраном або без нього. У пристрої з екраном використовуються електронні чорнила, що дозволяє зручним чином налаштовувати інформацію цифрового пристрою.



### Примітка

Пристрій без екрана екраном не оснащений. Завжди орієнтуйтеся на фактичний пристрій.

№	Опис	№	Опис
1	Об'єктив	7	Індикатор стану Wi-Fi
2	Мікрофон	8	Індикатор живлення
3	Екран	9	Інтерфейс Type-C для заряджання та передачі даних
4	Булавка	10	Кнопка Wi-Fi
5	Задня пластина	11	Кнопка вкл./викл.
6	Магнітна пластина	-	-

Кнопка	Опис	Індикатор	Опис
Кнопка вкл./викл.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Коли пристрій вимкнений, натисніть і утримуйте її, доки індикатор живлення не стане червоним. Пристрій запускається.</li> <li>Коли пристрій увімкнений, натисніть і утримуйте її, доки індикатор</li> </ul>	Індикатор живлення	<ul style="list-style-type: none"> <li>Блимає червоним (швидко): Помилка пристрою (низький рівень заряду батареї, помилка сховища, сховище заповнене тощо).</li> <li>Блимає червоним (повільно): Пристрій заряджається.</li> <li>Постійно горить</li> </ul>

	<p>живлення не згасне і пристрій не вимкнеться.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Коли пристрій увімкнений, натисніть для початку запису. Індикатор живлення повільно блиматиме зеленим кольором. Натисніть її ще раз, щоб припинити запис. Індикатор живлення буде постійно горіти зеленим кольором.</li> </ul>		<p>червоним: Пристрій повністю заряджений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Блимає зеленим (повільно): Пристрій виконує запис.</li> <li>● Постійно горить зеленим: Пристрій у режимі очікування.</li> </ul>
Кнопка Wi-Fi	<p>Коли пристрій увімкнений, утримуйте для вмикання точки доступу Wi-Fi. Натисніть ще раз для вимикання точки доступу Wi-Fi.</p>	Індикатор Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Блимає синім (повільно): Коли увімкнена точка доступу Wi-Fi і мобільний термінал підключений.</li> <li>● Блимає синім (швидко): Точка доступу Wi-Fi увімкнена, проте мобільний термінал не підключений.</li> </ul>

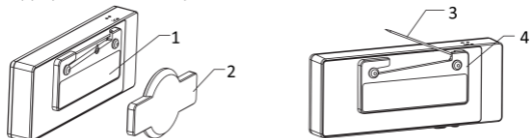
## 2 Вдягання пристрою

### Небезпека

Пристрій містить магніт. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ пристрій, якщо вам робили хірургічні операції (наприклад, якщо встановлювали металеві елементи або кардіостимулятор).

Пристрій можна закріплювати за допомогою магніту або булавки. Якщо на вас надягнута легка одежа, пристрій можна закріпити на одязі магнітною пластиною. Якщо на вас надягнута товста одежа, можна закріпити пристрій булавкою і зафіксувати магнітною пластиною.

Під час ношення пристрою одежа має бути пласкою, щоб не порушувати якість запису.



№	Опис	№	Опис
1	Магніт	3	Булавка
2	Магнітна пластина	4	Задня пластина

### 3 Використання пристрою за допомогою Mini AI Assistant

#### 3.1 Додайте пристрій

Відскануйте QR-коди, щоб отримати та встановити застосунок Mini AI Assistant, і потім додайте пристрій для налаштування.



Android



iOS

#### Кроки

1. Коли пристрій увімкнений, утримуйте кнопку Wi-Fi для вмикання точки доступу Wi-Fi.
2. Увімкніть бездротову мережу (WLAN) на мобільному терміналі,



знайдіть точку доступу Wi-Fi пристрою у списку доступних і введіть пароль для підключення.

---

## Примітка

- Назва точки доступу Wi-Fi пристрою: серійний номер міні-ШІ.
- Пароль точки доступу пристрою за замовчуванням установлений на "abcd1234". Змініть пароль у додатку Mini AI Assistant (подробіці див. у Mini AI Assistant).
- Якщо мобільний термінал не буде підключений до точки доступу Wi-Fi протягом 3 хвилин, точка доступу Wi-Fi буде автоматично вимкнена. Якщо необхідно підключитися до точки доступу Wi-Fi, знову натисніть і утримуйте кнопку Wi-Fi для вмикання точки доступу Wi-Fi.

- 
3. Відкрийте Mini AI Assistant. Підключений пристрій відобразиться у списку пристроїв зі статусом "Онлайн".


### Що далі

Підключений пристрій можна переглядати, використовувати та налаштовувати. Докладну інформацію див. у Mini AI Assistant.

## 3.2 Налаштування цифрового бейджа

На пристрої з екраном можна налаштувати інформацію, яка відображається на екрані.

### Кроки

1. Торкніться  у верхньому правому куті сторінки перегляду в реальному часі у додатку, і потім торкніться **Налаштування шаблону бейджа**.
2. Виберіть **шаблон бейджа** і торкніться **ОК**.
3. Уведіть текст у два рядка.

---

## Примітка

Допускається від 1 до 14 символів.

- 
4. Торкніться **Підтвердити**.



UD27131B